

Di Gud Nyuuz bout Jesus Christ weh

MARK

Rait

Weh dis buk deh taak bout

Di buk weh di Apasl Mark rait staat out deh seh: “Di Gud Nyuuz bout Jesus Christ, God Son.” Mark shuo Jesus laik wan man a akshan ahn atarity. Yu kyan si dis atarity iina ihn tiichin dem, iina ihn powa uova di bad spirit dem, ahn how Jesus fargiv di pipl dehn sin. Iina dis buk Jesus kaal ihnsel, “Di Son a Man weh kom fi gi ihn laif fi frii pipl fahn sin.”

Mark tel wi di stuory a Jesus iina wan plien wie, ahn ihn put aala weh ihn gat iina how ihn tel'ih. Dah stuory bies mienly pahn aal weh Jesus wehn du, muo an pahn weh ihn seh ahn tiich. So afta Mark don rait bout John di Baptist ahn how Jesus get baptaiz ahn how di devl temp im, ihn gaan striet tu how Jesus tiich di pipl dem ahn how ihn hiil dem. Az taim gaan aan, Jesus falowa dem get fi andastan im beta, bot demde pipl weh wende gens im, get fi no laik im muo ahn muo; dehn waahn du weh wid him. Di laas chapta deh tel wi bout weh aal wehn hapm iina di laas wiik a Jesus laif, speshaly how dehn niel'im op pahn wan kraas, bot den how ihn kom bak fahn di ded!

Nuotis seh dis buk gat two endin. Som Baibl tiicha biliiv seh somebody els maita wehn rait dis paat, so di sekant endin deh iina brakit, laik so: [].

How dis buk set op

Di biginin a di Gud Nyuuz bout Jesus Christ *1.1-13*

Weh aal Jesus du iina poblik iina Galilee lan *1.14-9.50*

Fahn Galilee tu Jerusalem *10.1-52*

Di laas wiik iina Jerusalem *11.1-15.47*

Jesus kom bak fahn di ded *16.1-8*

Jesus apier'op tu plenty pipl ahn den gaan op iina hevn *16.9-20*

John di Baptist tel di pipl dem seh Jesus suun kom

(Matthew 3.1-12; Luke 3.1-18; John 1.19-28)

1 ¹Dis dah di biginin a di Gaaspl, di gud nyuuz bout Jesus Christ, God son. ²Lang bifuor Jesus wehn baan, di prafit Isaiaah wehn rait seh God wehn gwain sen ihn son pan ort; bot wan speshal mesinja wehn hafy kom fos, fi help wi get redy fi him. ³Ahn laik how Isaiaah seh, di mesinja wehn gwain bii wan man fahn di dezart weh gwain kom deh baal out seh: “Pipl! Di Laad suun kom, so unu get redy fi risiiv im!”

⁴Dis mesinja dah wehn John di Baptist. Ahn jos laik how Isaiaah wehn seh, John apier'op iina di dezart, ahn ihn priich ahn baptaiz di pipl dem. John seh tu dem, “Ripent ahn baptaiz so God kyan paadn unu sin.” ⁵Ahn aal di pipl fahn Jerusalem ahn fahn aal uova Judea lan gaan dong dah di Jordan riva, gaan hier John priich. Ahn aala di pipl dem weh wehn kanfes dehn sin, John wehn baptaiz dem.

⁶John kluoz wehn mek outa kyamil hier, ahn ihn wehn gat aan wan leda belt roun ihn wies, ahn ihn yuuztu iit luokos^a ahn wail hony. ⁷Ahn ihn seh, “Sombady gwain suun kom weh beta an mii, ahn ihn gat muo powa. Mii no gud nof iivn fi work laik ihn sorvant, nat iivn fi niil dong ahn luus ihn shuuz string. ⁸Ai deh baptaiz unu wid waata, bot him gat di powa fi baptaiz unu wid di Holy Spirit.”

Jesus baptizam ahn ihn temtieshan

(Matthew 3.13–4.11; Luke 3.21, 22; 4.1-13)

⁹Ahn iina demde diez ih hapm seh Jesus wehn kom fahn Nazareth iina Galilee lan fi John baptaiz im iina di Jordan riva. ¹⁰Ahn wen Jesus wende kom op outa di waata, ihn si hevn uopm op, ahn di Holy Spirit kom dong laik wan dov, ahn pich rait pan im. ¹¹Afta dat wan vais fahn op dah hevn seh, “Yuu dah mi Son weh Ah lov so moch; Ah so proud a yo.”

¹²Siem taim God Spirit tel Jesus fi go out iina di dezart. ¹³Ahn ihn wehn dedeh fi forty diez, ahn Satan temp im fi sin. Nonbady wehn dedeh, bot di wail animal dem. Ahn den di ienjel dem kom, kom tek kier a im.

Jesus pik out ihn fos disaipl dem

(Matthew 4.12-22; Luke 4.14, 15; 5.1-11)

¹⁴Afta Herod grab John, Jesus gaan bak dah Galilee lan ahn staat priich di gud nyuuz bout God Kingdom. ¹⁵Jesus seh, “Dah taim now fi unu ripent ahn biliiv di gud nyuuz weh Ah deh tel unu, bikaaz now dah di taim wen unu kyan bii paat a ihn Kingdom!”

^a 1.6 Nuotis seh: Wan luokos dah wan insek laik wan big krikrit or graas-hapa.

¹⁶Wan die wen Jesus wende waak dah di Galilee sii-said, ihn si two brenda, Simon ahn Andrew. Dem dah wehn fishaman, so dehn wende chruo out wan net dah sii. ¹⁷Den Jesus hala tel dem, “Fala mi, ahn insida kech fish, Ah gwain mek unu kech pipl fi God Kingdom.” ¹⁸Siem taim, di two brenda dehn drap dehn net ahn gaan wid Jesus.

¹⁹Wen ihn get likl forda fahn dehso, Jesus si two muo brenda, James ahn John, Zebedee son dem, weh wende iina wan buot deh fiks dehn net dem. ²⁰Wen Jesus si dem, ihn kaal dem tu, ahn dehn jomp op siem taim ahn lef dehn pupa iina di buot wid ihn workman dem ahn gaan wid Jesus.

Jesus ron out som bad spirit

(Luke 4.31-37)

²¹Den dehn gaan dah wan toun niem Capernaum, ahn pan di Sabat die dehn gaan iina di sinigag,^b ahn Jesus staat tiich. ²²Ahn di pipl weh hier im wehn uova sopraiz bout di wie ihn tiich, bikaaz ihn neva deh taak laik di tiicha a di Laa dem. Insida dat, Jesus wende tiich dem laik him dah wehn sombody weh gat plenty atarity.

²³Ahn wan man wende iina dehn sinigag, weh wehn gat iin wan bad spirit. Ihn baal out ahn seh, ²⁴“Jesus fahn Nazareth, wat yo waahn wid wi? Yo kom yah fi distrai wi or wat? Ah nuo dah huu yu: di Holy Mesinja fahn God!”

²⁵Ahn Jesus tel im, “Les naiz, ahn kom outa di man!”

²⁶Wen di bad spirit hier dis, ihn shiek op di man, ahn baal out, ahn kom rait outa im. ²⁷Ahn wen aal di pipl si dis, dehn kudn biliiv weh dehn si, ahn dehn seh mongs demself, “Dah weh kain a nyuu tiichin dis? Disa man gat di powa uova di bad spirit dem, ahn dehn pie im main!”

²⁸So di nyuuz bout Jesus, ahn weh ihn du, spred aal uova evry paat a Galilee lan.

Jesus kyuor plenty pipl dah Simon hous

(Matthew 8.14-17; Luke 4.38-41)

²⁹Ahn afta dehn lef fahn di sinigag, Jesus, James, ahn John gaan dah Simon ahn Andrew hous. ³⁰Ahn wen dehn get deh, siem taim dehn tel Jesus seh Simon madanlaa wehn iina di bed sik wid fiiva. ³¹Wen Jesus hier dis, ihn gaan tu im, ahn huol ihn han, ahn lif'im op. Wen ihn du dis, di fiiva gaan, ahn di uman get'op ahn staat kuk som fuud fi dem!

³²Afta di son gaan dong iina di iivnin, di pipl dem ker aal di sik pipl ahn dem weh wehn gat iin bad spirit iina dem dah di hous upaa Jesus

^b 1.21 Nuotis seh: Di sinigag dah di hous dem weh di Jewish pipl dehn wehn waaship God evry Sabat die. Ahn evry likl toun gat dehn uon sinigag laik wan chorch.

wehn deh. ³³So aal di pipl fahn Capernaum wende iina di yaad deh wiet fi si weh Jesus wehn gwain du. ³⁴Dah iivnin Jesus kyuor wan paila sik pipl wid aal difrent kain a siknis, ahn ihn ron out plenty bad spirit tu, ahn ihn neva mek di bad spirit dem taak, bikaaz dehn wehn nuo huu dah wehn Jesus.

Jesus priich dah Galilee lan

(Luke 4.42-44)

³⁵Neks maanin suun-suun bifuor di son kom op, Jesus get'op ahn gaan outa di hous dah wan plies bai ihnself weh nonbady neva deh, fi gaan prie. ³⁶Ahn lieta Simon ahn di res a dem gaan luk fi im. ³⁷Ahn wen dehn fain im, dehn tel im seh, "Evrybady deh aks fi yo."

³⁸Jesus ansa ahn seh, "Mek wi go dah di ada toun dem weh deh roun tu, fi Ah priich deh, bikaaz dah dat Ah kom fah."

³⁹So Jesus gaan aal bout iina Galilee lan deh priich ahn tiich iina di sinigag dem, ahn ihn ron out plenty bad spirit outa di pipl dem.

Jesus kyuor wan man wid bad skin siknis niem "leprosy"

(Matthew 8.1-4; Luke 5.12-16)

⁴⁰Wan taim wan man weh wehn gat leprosy^c wehn gaan tu Jesus ahn chruo dong ihnself rait fronta im deh beg fi help. Ihn seh, "Jesus, if yuu waahn, yo kyan mek Ah get beta."

⁴¹Wen ihn seh dat, Jesus wehn get sary fi im, ahn ihn strech out ihn han, toch di man, ahn tel im seh, "Yees, Ah waahn kyuor yo, so get beta rait now!" ⁴²Ahn siem taim di leprosy lef di man ahn ihn get beta! ⁴³⁻⁴⁴Jesus gi'im strik aadaz ahn tel im seh, "Yo no fi tel nonbady bout dis; ongl go striet dah di Jewish priis ahn mek im saach yo. Mek shuor yo ker di aafirin gif weh Moses seh enybady weh get kyuor fi ker, fi shuo seh yu deh gud now."

⁴⁵Bot di man gaan ahn tel evrybady weh ihn miit lang di ruod bout weh Jesus du! So, Jesus kudn kom nier di toun dem ahn mek di pipl dem si'im, bot ihn stan out weh paat nonbady neva deh liv. Bot di pipl dem fahn aal bout di plies stil gaan weh ihn wende, aal di siem.

Jesus, di Son a Man, gat powa pan ort fi paadn sin

(Matthew 9.1-8; Luke 5.17-26)

2 ¹Sevral diez lieta, Jesus wehn kom bak dah Capernaum, ahn iina nontaim ataal di nyuuz seh ihn wehn dedeh iina wan hous, gaan roun di huol sity. ²Ahn ih hapm seh di hous staat ful'op wid wan huol paila pipl. Ih wehn so ful til evrybady kudn huol, nat iivn bai di duo. Ahn den

^c 1.40 Nuotis seh: Leprosy dah wehn wan bad skin siknis weh neva gat kyuor.

Jesus staat taak wid dem ahn tel dem di gud nyuuz. ³Wail dah taim kom, four man kom dehso, deh ker wan man weh wehn paralais —weh kudn muuv ataal— pahn wan strecha, ⁴bot dehn kudn get nier Jesus, sieka di kroud weh wehn so big. So dehn gaan op pan di hous-tap, uopm wan big huol iina di tap, ahn hais dong di sik man pan di strecha rait fronta Jesus. ⁵Wen Jesus si ho moch fiet di man dem wehn gat iina ihn powa, ihn seh tu di man weh wehn paralais, “Mi son, Ah paadn yo sin dem.”

⁶Now, som a di tiicha a di Laa weh wende sidong, deh seh iina dehn main, ⁷“Dah weh du disa man weh taak laik so; ihn tink seh him dah God iikwal? Huu kyan fargiv sin; dah no God aluon?”

⁸Siem taim Jesus nuu weh dehn wende tink mongs demself, so ihn aks dem, “Dah wai unu deh tink demya tingz iina unu haat? ⁹Wat iiziya fi seh, ‘Ah paadn yo sin dem,’ or ‘Get’op, tek op yo strecha ahn waak?’ ¹⁰Bot so unu wi nuu seh di Son a Man gat powa pan ort fi paadn sin, Ah gwain kyuor dis man.” ¹¹Den Jesus ton roun tu di sik man, ahn tel im seh, “Get’op, tek op yo strecha ahn go huom; yu don get beta now.”

¹²Az di sik man hier dat, ihn get’op, pik op ihn strecha siem taim, ahn ihn shub ihn wie chruu di kroud, ahn gaan huom! Ahn aal di pipl dem get uova sopraiz ahn staat priez God deh seh, “Wi neva si notn laik dis yet!”

Jesus aks Matthew Levi fi fala im
(*Matthew 9.9-13; Luke 5.27-32*)

¹³Den Jesus gaan bak dah di liek ahn wen ihn get deh, wan paila pipl gyada op roun im, ahn ihn staat tiich dem. ¹⁴Ahn wail ihn wende waak lang di wie, ihn si wan man weh niem Levi, Alphaeus son, deh sidong iina ihn taks hous. Ahn Jesus tel im seh, “Kom! Fala mi no!” Ahn Levi get’op ahn gaan wid im.

¹⁵Lieta Jesus gaan iit dah Levi hous, ahn wan paila taks kalekta ahn som ada pipl weh dehn kaal “sinaz” wende sit dong wid him ahn ihn disaipl dem —bikaaz plenty pipl wende fala Jesus. ¹⁶Bot wen di tiicha a di Laa weh deh mongs di Pharisee grup dem si Jesus deh iit wid di taks kalekta ahn di sina dem, dehn komplien tu Jesus disaipl dem ahn aks dem seh, “Bot how ihn kyan stan fi iit ahn drink wid demde kain a pipl?” ¹⁷Wen Jesus hier dis, ihn tel dem, “Dah huu weh sik, dah huu niid di dakta, ahn no demde weh tink seh dehn helty. Mii no kom fi huu tink seh dehn deh du rait, bot fi dem weh nuu seh dehn hafy ripent a dehn sin.”

Jesus tiich bout faastin laik paat a dehn rilijan
(*Matthew 9.14-15; Luke 5.33-35*)

¹⁸Wan taim John disaipl ahn di Pharisee disaipl dem wende faas ahn prie. So som a di pipl dehn aks Jesus, “Wai John disaipl dem ahn di Pharisee disaipl dem du dis, bot fi yo disaipl dehn no faas ataal?”

¹⁹Jesus ansa dem seh, “How unu espek di pipl weh go dah wan wedn paaty fi faas? Dehn no gwain du dat nontaim. So langs di man weh gwain marid dedeh wid dem, ihn fren dehn gwain iit wid im; dehn no gwain faas. ²⁰Bot di die gwain kom wen dehn tek weh di man weh gwain marid fahn dem, ahn den ihn fren dem no gwain iit; dehn gwain ongl faas.

Jesus seh ihn nyuu tiichin no fi miks wid di uol pipl dehn tiichin
(*Matthew 9.16-17; Luke 5.36-39*)

²¹“Nonbady no gwain tek wan piis a nyuu klaat fi pach op wan huol pahn wan uol kluoz, bikaaz di pach gwain tier aafa di kluoz. If dehn du dis, di nyuu piis a klaat gwain tier aafa di uol kluoz, ahn di huol gwain get biga. ²²Ahn nonbady no gwain chruo nyuu wain iina wan uol leda wain bag. If dehn du dat, di wain gwain bos^d di bag, ahn aal di wain gwain dash weh, ahn di bag gwain finish spail. Nyuu wain hafy go iina wan nyuu bag, no chruut?”

Jesus tiich bout wat rait fi pipl du pahn di Sabat die
(*Matthew 12.1-8; Luke 6.1-5*)

²³Wan Sabat die, Jesus wende waak chruu wan wiit fiil, ahn ihn disaipl dem staat pik aaf som a di wiit^e hed fi iit'ih. ²⁴So som Pharisee pipl weh wehn dedeh seh tu Jesus, “Luk deh! Wai fi yo disaipl dem deh du wat di Laa seh wi no fi du pan di Sabat die?”

²⁵⁻²⁶Jesus ansa dem seh, “Unu neva riid bout di taim wen David wehn niid somting fi iit? David ahn ihn waria dem wehn hongry, so David gaan iina God hous ahn ihn iit di aafrin bred, ahn gi som a ih tu ihn waria dem tu. Ahn ongl di priis dem kuda du dis. Dis hapm wen Abiathar dah wehn di Hai Priis.”

²⁷Ahn fi don di aagyoment Jesus seh, “God mek di Sabat die fi man, no di man fi di Sabat die. ²⁸So di Son a Man gat atarity dongtu fi seh weh rait fi pipl du pan di Sabat.”

Jesus kyuor wan sik man pahn di Sabat die
(*Matthew 12.9-14; Luke 6.6-11*)

3 ¹Di neks Sabat die wen Jesus wehn gaan bak dah di sinigag, ihn nuotis wan man wid wan kripl han. ²Ahn som pipl wehn dedeh, weh wehn waahn si Jesus deh du rang. So dehn dag im fi si if ihn wehn gwain kyuor pan

^d 2.22 Nuotis seh: Az nyuu wain forment, ih mek plenty gaz weh wuda bos wan uol leda wain bag, bikaaz ih aredy don get drai ahn iizy fi tier op. So di pipl dehn aalwiez chruo dehn nyuu wain iina wan nyuu wain bag. ^e 2.23 Nuotis seh: Wiit dah wan trii-laik graas weh dehn gruo iina dehn grong iina demde diez. Ih prodyuus siid weh dehn kuda iit raa or gyada fi mek flowa.

di Sabat die. ³Jesus kaal di man ahn seh, “Get'op ahn stan op fronta evrybody.”
⁴Den Jesus aks di pipl, “Wat wi Laa seh wi fi du pan di Sabat die? Gud or bad? Fi help pipl or fi haam dem? Fi siev wan man laif or fi kil im?”

Bot nonbady neva ansa Jesus. ⁵Den Jesus get beks ahn ihn luk roun pan dem, ahn ihn fiil sary seh dehn haat wehn so haad. Den Jesus tel di man, “Strech out yo han!” Ahn di man strech'ih out, ahn rait dehso ihn han get gud jos laik di ada wan! ⁶Siem taim di Pharisee pipl dem gaan outsaid, gaan miit wid King Herod falowa dem fi mek wan plan gens Jesus fi du weh wid im.

Wan kroud dah di liek

⁷Den Jesus gaan dah di liek wid ihn disaipl dem, ahn wan huol paila pipl fahn Galilee, ahn Judea lan, ⁸ahn Jerusalem, ahn Idumea sekshan, ahn fahn di ada saida di Jordan riva, ahn fahn nier Tyre ahn Sidon sity, aala dem kom tu Jesus, bikaaz dehn wehn hier bout wat ihn wende du. ⁹⁻¹⁰Den Jesus tel ihn disaipl dem fi get wan buot reddy fi ihn get iina ih so di kroud wudn skwiiz'im op, bikaaz ihn kyuor plenty pipl daty die, ahn plenty sik pipl wende shub dehn wie chruu di kroud jos fi toch im. ¹¹Ahn wen di pipl weh wehn gat bad spirit iina dem si'im, dehn wuda hiiv dehnsel'f dong fronta im ahn baal out, “Yu dah God Son!”

¹²Bot Jesus gi di spirit dem strik aadaz fi les naiz, bikaaz ihn neva waahn dehn fi seh dah huu him.

Jesus pik out ihn twelve apasl *(Matthew 10.1-4; Luke 6.12-16)*

¹³Den Jesus gaan op pan wan mountin ahn kaal som a di man weh ihn wende pik out fi go lang wid im, ahn aala dem gaan tu im. ¹⁴Ahn ihn pik out twelve fi deh wid im, ahn niem dem apasl. Ahn ihn tel dem seh, “Ah gwain sen unu out fi go priich, ¹⁵ahn unu gwain gat powa fi ron out di bad spirit outa di pipl dem.”

¹⁶Demya dah di niem a di man dem wehn ihn pik out: Simon —huu Jesus wehn kaal Peter— ¹⁷ahn James ahn ihn breda John —Zebedee son dem— weh Jesus nik-niem dem, Boanerges, weh miin, “Di Tonda Son dem,” ¹⁸ahn Andrew, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas, ahn James —dat dah Alphaeus son. Den Thaddaeus, ahn Simon, di zealot,^f ¹⁹ahn di laas wan, Judas Iscariot, di wan huu weh wehn gwain sel out Jesus.

Jesus ahn Beelzebul —di baas a di bad spirit dem *(Matthew 12.22-32; Luke 11.14-23; 12.10)*

Aftawod, Jesus ahn ihn disaipl dem gaan iina wan hous. ²⁰Siem taim wan paila pipl staat gyada op outa duo fi wiet pahn im agen. Ih wehn so

^f 3.18 Nuotis seh: Di zealot dem dah wehn lan difenda iina demde diez, weh neva waahn di Roman atarity iina dehn lan.

big, Jesus ahn ihn disaipl dem neva get taim fi iit. ²¹Ahn wen ihn famaly hier di nyuuz bout Jesus, dehn gaan luk fi im fi bring im huom, bikaaz di pipl dehn wende seh ihn wehn get mad.

²²Ahn som a di tiicha a di Laa weh kom fahn Jerusalem wende seh, “Dah Beelzebul ihn gat iina im. Dah di baas ah aal di bad spirit dem gi'im di powa fi ron out di bad spirit dem.”

²³So Jesus kaal dem ahn tel dem dis parabl^s fi dehn andastan weh ihn wehn waahn seh: “How Satan gwain fait gens Satan? ²⁴If wan set a pipl iina wan kontry fait mongs demself, dehn gwain kom tu notn. ²⁵Ahn if wan famaly fait mongs demself, dah famaly gwain mash'op. ²⁶So if Satan deh fait gens ihself, ihn gwain divaid ihn powa ahn mash'op ihn unself tu.

²⁷“Nonbady kyan brok iina wan strang man hous fi tiif out ihn tingz, if ihn no tai dong di strang man fos. Wen ihn don tai'im op, den ihn kyan tiif out di hous.

²⁸“Hier dis chruut weh Ah deh tel unu: God wi paadn aal di sin dem weh wan man du ahn aal kain a kosn, if ihn beg paadn. ²⁹Bot God wuda neva paadn huu seh bad tingz gens di Holy Spirit ahn spail ihn niem, bikaaz dis dah di wan sin weh no gat non paadn nontaim.” ³⁰Jesus seh dis bikaaz dehn seh ihn wehn gat iin wan bad spirit iina im.

Jesus muma ahn ihn bredda dem
(*Matthew 12.46-50; Luke 8.19-21*)

³¹Den Jesus muma ahn ihn bredda dem kom fi si'im. Ahn wail dehn stie outa duo dah di hous upaa Jesus wende, dehn sen gaan kaal im fi kom out. ³²So di kroud weh wende sidong roun Jesus tel im seh, “Tiicha, yo muma, yo bredda ahn yo sista dem deh outa duo, ahn dehn waahn si yo.”

³³Jesus ansa ahn seh, “Huu dah mai muma? Ahn huu dah mai bredda dem?” ³⁴Ihn luk pan di pipl dem ahn seh, “Luk yah! Demya dah mi muma ahn mi bredda dem. ³⁵Enybady weh du weh God seh ihn fi du, dah mi bredda, mi sista, ahn mi muma.”

Di faama weh gaan out, gaan plaant siid
(*Matthew 13.1-9; Luke 8.4-8*)

4 ¹Ahn agen Jesus staat tiich dong dah di sii-said. Ahn wan paila pipl gyada op roun im. Ih wehn uova big, so Jesus wehn hafy get'op iina wan buot, ahn sidong iina ih. Dehn ker di buot likl wiez out iina di liek, ahn di pipl dem wende stan op pan di bie deh lisn. ²Den Jesus staat tel

^s 3.23 Nuotis seh: Wan parabl dah wan stuory bout evry die laif iina demde diez, weh Jesus yuuztu eksplien bout di chruut a ihn Kingdom.

dem plenty tingz deh yuuz parabl.^h Ahn wen ihn wende tiich, ihn tel dem:

³“Unu hier weh Ah gat fi seh! Wan taim wan faama wehn gaan out, gaan plaant som siid. ⁴Ahn wen ihn wende skyata di siid dem, som a ih faal lang di trak ruod, ahn di bord dem kom ahn iit dem op. ⁵Ahn som a di ada siid drap pan raky grong, weh paat plenty dort neva deh. Di siid dem sprout op siem taim bikaaz di dort neva diip nof. ⁶Aftawod wen di son kom out, ih bon'op di likl trii dem, bikaaz di ruut neva gaan diip nof, ahn di plaant dem drai op. ⁷Ahn som ada siid drap mongs di prikl, ahn di siid dem sprout op, bot di prikl gruo'op uova di likl trii dem ahn chuok dem, so dehn kudn bier notn. ⁸Ahn som ada siid drap pan gud grong. Ahn di siid dem sprout op ahn gruo strang ahn bier plenty fruu; som a di trii dem wehn gat aan thirty; som a dem wehn gat aan sixty; ahn som a dem wehn gat aan one hundred muo an weh ihn wehn plaant!”

⁹Den Jesus seh tu dem, “Unu stap unu haad iez, ahn unu hier weh Ah deh seh!”

Jesus eksplien wai ihn yuuz parabl fi tiich di pipl dem

(Mark 13.10-17; Luke 8.9, 10)

¹⁰Aftawod wen Jesus wende him wan, som a dem weh wehn hier im, kom wid di twelve disaipl ahn aks im fi eksplien di parabl weh ihn tel dem. ¹¹Ahn Jesus tel dem seh, “Ah deh tel unu som tingz bout God Kingdom weh nonbady neva andastan op til now. Bot fi dem weh dah no paat a ih, dehn no gwain andastan di parabl dem ataal. ¹²Jos how Isaiah wehn seh,

‘Dehn gwain luk,
ahn no si notn.
Ahn dehn gwain hier,
ahn no andastan notn.
Bikaaz, if dehn du dis,
dehn wuda ton tu God,
ahn ihn wuda paadn dehn sin.’ ”

Jesus eksplien di parabl bout di faama ahn ihn siid

(Matthew 13.18-23; Luke 8.11-15)

¹³Den Jesus aks dem, “If unu no andastan disya parabl yet, den how unu gwain andastan eny ada parabl weh Ah gwain tel unu? ¹⁴Di faama weh deh plaant di siid, dah laik di mesinja weh deh ker God mesij tu ada pipl. ¹⁵Som taim, laik di siid weh drap pan di trak ruod, di pipl dem hier di mesij, bot laik di bord weh iit'op di siid, Satan kom faas ahn tek weh

^h 4.2 cf. Mark 3.23.

di mesij ahn di pipl dem no andastan. ¹⁶Som taim, laik di siid weh drap pan di raky grong, di pipl hier di mesij ahn risiiv ih siem taim, ahn ih mek dem glad. ¹⁷Bot laik di ruut fi demya trii, di mesij weh dehn hier no go diip iina dem. So dehn no laas lang, ahn wen trobl kom, or wen pipl waahn fuos dem fi stap biliiv di mesij, dehn gi'op kwik. ¹⁸Som taim, laik di siid weh drap mongs di prikl, demya pipl dah di wan dem weh hier di mesij, ¹⁹bot aftawod dehn worry bout dehn laif, ahn ho moch mony dehn gwain mek, ahn aal kain a ada tingz weh dehn waahn weh kom iina dehn main, ahn dis kiip dong di mesij, ahn dehn no ton tu notn gud. ²⁰Som taim, laik di siid weh drap pan gud grong demya ada pipl dah di wan dem weh hier di mesij ahn aksep ih, ahn put'ih iina praktis, ahn bring op gud tingz aal di taim, laik di trii weh bier fruu thirty taim, sixty taim, ahn one hundred taim, dehn gwain deh du beta ahn beta aal di taim.”

No kiip unu talent tu unusef laik wan fuulish man
(*Luke 8.16-18*)

²¹Den Jesus kantinyo ahn seh, “Enybady eva bring iin wan lamp ahn den put'ih aanda wan baaskit or aanda di bed? Nonbady no so fuul, bikaaz yu fi put di lamp weh paat ih wi mek yu si. ²²Ahn enyting weh haid, gwain kom out weh pipl kyan si'it, ahn enyting weh kova op, aftawod evrybady gwain get fi nuo bout'ih. ²³So, unu stap unu haad iez, ahn unu hier weh Ah deh seh!”

²⁴Ahn ihn kantinyo ahn seh, “Pie main tu wat Ah deh tel unu. Di siem wie unu joj sombady, God gwain joj unu plenty haada. ²⁵Bikaaz di man weh hier ahn biliiv dis mesij, ihn gwain andastan muo; bot di man weh hier ahn no biliiv, dongtu di likl bit weh ihn hier, God gwain tek weh fahn im.”

Di parabl bout di siid weh spring'op, gruo ahn bier gud fruu

²⁶Den Jesus kantinyo ahn seh, “God Kingdom dah laik wan faama weh skyata siid dah ihn grong. ²⁷Aftawod, wail ihn deh sliip or wail ihn wiek, di siid dem spring'op ahn gruo, ahn ihn no nuo how ih hapm. ²⁸Di grong bai ihself mek di siid spring'op ahn di trii gruo, ahn bier fruu: fos di stem, den di liif, den di huol trii ful a fruu. ²⁹Wen di fruu raip, di faama go siem taim ahn pik aaf aal di fruu, bikaaz dah taim fi gyada.”

Di parabl bout di mostad siid weh gruo fi bii wan uova big trii
(*Matthew 13.31, 32, 34; Luke 13.18, 19*)

³⁰Den Jesus aks, “Wat wi kyan kompier God Kingdom wid? Wat kain a parabl Ah gwain yuuz fi eksplien ih tu unu? ³¹God Kingdom dah laik wan mostad siid, wan a di smaalis siid pan di ort. ³²Bot if wan man

plaant ih iina di grong, aftawod ih gruo'op ahn ton wan a di bigis trii, weh put out som big lim tu. Ahn di bord dem fahn iina di ier kyan kom ahn mek dehn nes pan ih aanda di sheda a di trii.”

³³Ahn Jesus yuuz plenty muo parabl laik dis fi tiich di pipl dem, ahn ihn tel dem az moch az dehn kuda andastan. ³⁴Jesus wehn ongl deh yuuz parabl fi tiich di pipl dem; ahn wen ihn wende him wan wid di disaipl dem, ihn wuda eksplien tu dem di huol miinin a di parabl dem.

Jesus kyaam di big briiz ahn di sii

(Matthew 8.23-27; Luke 8.22-25)

³⁵Dat siem die wen di iivnin kom dong, Jesus tel ihn disaipl dem, “Mek wi go uova di ada saida di liek.” ³⁶So di disaipl dem get iina di buot weh Jesus wende iina, ahn dehn lef di paila pipl bihain. Ahn som ada buot wehn dedeh deh fala dem. ³⁷Den aalava sodn wan big briiz staat bluo, ahn di wiew dehn wap'op di buot so moch ih tek iin waata ahn staat sink. ³⁸Ahn Jesus wende iina di staan a di buot deh sliip wid ihn hed pan wan pila. Ahn di disaipl dem gaan dah Jesus ahn wiek'im op, ahn seh, “Tiicha, yu mosy no kya if aala wi droundid?”

³⁹Den Jesus get'op ahn tel di briiz fi kuul dong, ahn tel di liek, “Stan stil!” Ahn siem taim, di briiz kuul dong ahn evryting get bak kyaam-kyaam! ⁴⁰Den Jesus aks ihn disaipl dem, “Wai unu fraitn? Unu stil no gat fiet iina mi powa?”

⁴¹Bot dehn neva ansa im. Dehn wehn so fraitn, dehn aks wan anada, “Dah huu disa man weh gi aadaz ahn mek di briiz ahn di sii pie im main?”

Wan man wid bad spirit

(Matthew 8.28-34; Luke 8.26-39)

5 ¹Den Jesus ahn ihn disaipl dem gaan dah di ada saida di liek dah Garasenes lan. ²Ahn wen Jesus get outa di buot, siem taim ihn bok'op pan wan man weh wende kom outa di berin grong. Dis man wehn gat iin wan bad spirit iina im. ³Ahn ihn liv mongs di griev dem, ahn nonbady kuda kiip im tai wid chien ataal. ⁴Plenty taim di pipl dem kech im, ahn tai ihn han ahn ihn fut dem wid chien, bot evry taim ihn brok di chien, ahn mash'op di aayan aafa ihn fut. Ihn wehn tuu strang fi dehn stap im. ⁵Die ahn nait ihn yuuztu go roun mongs di griev ahn di hil dem, ahn baal out ahn kot'op imself wid shaap rak.

⁶Wen di man si Jesus fahn faar, ihn ron op tu im ahn drap pan ihn nii fronta im, ⁷ahn baal out pan tapa ihn vais, “Jesus, Son a di Muos Hai God, dah weh yo waahn wid mi? Ah deh beg yo, fi God siek, no fi haraas mi!” ⁸Di man seh dis, bikaaz Jesus wehn tel im seh, “Bad spirit, kom outa di man!”

⁹So Jesus aks di spirit weh wende iina di man, “Dah how yo niem?” Ahn ihn ansa seh, “Mi niem ‘Legion’ bikaaz dah plenty a wi.” ¹⁰Ahn di spirit dem kiip deh beg Jesus no fi sen dem outa di lan.

¹¹Wail dis wende hapm, wan paila hag wende nier pan di hilsaid deh iit. ¹²So di spirit dehn beg Jesus, “Sen wi iina di hag dem; mek wi go dehso!” ¹³So Jesus mek dem gaan, ahn di bad spirit dem kom outa di man, gaan iina di hag dem, ahn aala dem —bout two thousand— ron uova di ej a di hilsaid, ahn drap dong iina di liek ahn dehn droundid!

¹⁴Wen di man dem weh wende main di hag dem si wat hapm, dehn ron gaan dah di toun ahn ada plies dem, gaan spred di nyuuz. So di pipl dem gaan si fi demself wat wehn hapm. ¹⁵Wen dehn get weh paat Jesus wende, dehn si di man weh wehn gat iin di paila bad spirit dem, deh sidong dres op, ahn iina ihn ful sens, ahn dehn get fried. ¹⁶Ahn dem weh wehn si wat hapm tu dis man —weh wehn yuuztu gat iin di bad spirit— tel di ada pipl weh wehn jos kom bout'ih, ahn bout di hag dem tu.

¹⁷Wen dehn hier dis, di pipl dem staat beg Jesus fi go outa di lan, ahn let dem luon.

¹⁸So Jesus get bak iina di buot fi go. Den, di man, weh Jesus tek di bad spirit outa, beg im fi ker im wid im.

¹⁹Bot Jesus tel im, “Nuo, beta yo go bak huom ahn tel yo fren dem aal di gud tingz di Laad du fi yo, ahn how di Laad wehn gat morsy pan yu.”

²⁰So di man gaan ahn waak chruu di sekshan weh wehn niem “Ten Town,” ahn tel aal di pipl dem bout weh Jesus wehn du fi him. Ahn aala dem weh hier im kuda haaly biliiv'ih.

Jairus daata ahn di uman weh toch Jesus gown
(*Matthew 9.18-26; Luke 8.40-56*)

²¹Den Jesus kraas bak uova di ada saida di liek. Ahn wen ihn get outa di buot, wan huol paila pipl gyada roun im pan di biich. ²²Den wan a di hed a di sinigag, niem Jairus, kom ahn niil dong fronta Jesus ahn beg im fi help. ²³Ihn seh, “Mi likl daata sik bad, ahn deh pan dai'in. Pliiz kom wid mi ahn put yo han pan im so ihn wi get beta ahn liv.”

²⁴So Jesus gaan wid Jairus, ahn plenty pipl wehn gaan lang wid dem tu. Dehn dah wehn so moch dat dehn kroud op roun im.

²⁵Now dah wehn wan uman iina di kroud weh wehn sik, ahn ihn neva stap bliid fi twelve yierz. ²⁶Ihn wehn don gaan dah wan paila dakta fi get triitment, ahn spen evryting ihn wehn gat, bot ihn neva get beta; ihn ongl get wosa. ²⁷Dis uman wehn hier aredy bout Jesus, so ihn kom op bihain im chruu di kroud ahn toch di ej a ihn gown, ²⁸bikaaz ihn seh, “If Ah jos toch ihn kluoz, Ah gwain get beta.”

²⁹So di uman toch Jesus gown ahn siem taim di bliidn stap, ahn di uman nuo ihn wehn get rid a di teribl siknis. ³⁰Wen dis hapm, Jesus nuo

siem taim seh som a ihn hiilin powa gaan outa im. Ahn ihn ton roun ahn seh, “Huu toch mi kluoz?”

³¹ Jesus disaipl dem ansa, “Yuu si how aal di pipl kroud op roun yo. So how yu gwain aks huu toch yo kluoz?”

³² Bot Jesus kiip deh luk roun fi si huu wehn toch im. ³³ Den di uman, weh wehn nuo wat hapm tu im, get fried, ahn deh trimbl, ahn ihn chruo dong imself fronta Jesus, ahn tel im aal weh wehn hapm. ³⁴ Ahn Jesus seh tu im, “Daata, yo fiet mek yo get beta. Yo kyan go huom now iina piis. Yo sofarin uova now.”

³⁵ Wail Jesus stil wende taak, som man fahn Jairus hous kom, ahn tel im seh, “Yo daata don ded; so no bada di tiicha no muo.”

³⁶ Bot Jesus neva pie main tu weh dehn seh, ahn ihn tel Jairus siem taim, “No fried; jos biliiv.” ³⁷ Den Jesus neva mek nonbady els bot Peter, James, ahn ihn breda, John, fala im. ³⁸ Wen dehn get dah Jairus hous, Jesus si di paila pipl wid steriks, deh hala, ahn deh baal out plenty. ³⁹ Jesus gaan iin ahn tel dem, “Wai unu deh baal ahn hala so fah? Di likl gyal no ded; ihn ongl deh sliip.”

⁴⁰ Wen Jesus seh dat, di pipl dehn staat laaf afta im. So Jesus ron aala dem outa di hous, ahn gaan iina di ruum weh di likl gyal wende lidong. Ahn di likl gyal muma ahn pupa, ahn di three disaipl dem fala im. ⁴¹ Jesus tek di likl gyal han ahn seh, “Talitha koum,” weh miin, “Lickl gyal, get'op!”

⁴² Aalava sodn di likl gyal get'op, ahn staat waak roun! Dis gyal wehn gat twelve yierz, ahn wen dis hapm, dehn kuda haaly biliiv weh dehn si. ⁴³ Den Jesus gi dem strik aadaz no fi tel nonbady ahn seh, “Gi di likl gyal somting fi iit.”

Di pipl fahn Nazareth neva waahn aksep Jesus

(Matthew 13.53-58; Luke 4.16-30)

6 ¹ Den Jesus lef fahn deh, ahn gaan dah ihn huom toun, ahn ihn disaipl dem fala im. ² Ahn pan di Sabat die, ihn gaan dah di sinigag, gaan tiich. Plenty pipl wehn dedeh, ahn wen dehn hier im, dehn wehn uova sopraiz ahn wanda weh ihn laan aal dis fram. Ahn dem aks, “Wat kain a powa dis man gat fi mek mirakl. ³ Dah no di kyapimta, Mary son, ahn breda tu: James, Joses, Judas, ahn Simon? Ihn sista dem no deh yah deh liv roun wi tu?” Ahn di pipl dem get beks bout dat ahn neva waahn aksep im.

⁴ So Jesus tel dem seh, “Pipl wi rispek wan prafit enywie ihn go, eksep iina ihn huom toun, ahn mongs ihn uon pipl ahn ihn uon famaly dem.”

⁵ So Jesus neva iubl fi mek non mirakl deh, eksep wen ihn put ihn han pan som pipl ahn dehn get beta. ⁶ Ihn kudn biliiv how di pipl dem neva gat non fiet. Den ihn gaan outa toun bai di difrent plies roun deh, deh tiich di pipl dem.

Jesus sen out ihn twelve disaipl fi priich ahn kyuor
(*Matthew 10.5-15; Luke 9.1-6*)

⁷Ahn ihn kaal di twelve disaipl tuggeda, ahn ihn gi dem di atarity uova di bad spirit dem. Den ihn staat sen dem out two-two. ⁸Ihn tel dem no fi ker notn wid dem fi dehn trip: non bred, nar mony, nar bag fi ker tingz iina; jos dehn waakin stik. ⁹Ahn Jesus tel dem seh, “Put aan wan sandal, bot no ker no ada ekstra kluoz. ¹⁰Enywie weh di pipl dem aksep unu, stie iina dat siem hous til unu lef outa dah toun. ¹¹Bot if unu kom tu wan plies weh di pipl no aksep unu, nar pie main tu weh unu deh seh, wen unu lef outa dah toun, kliin aaf di dos aafa unu fut, fi shuo di pipl dem seh dehn iina dienja. [Hier dis chruut weh Ah deh tel unu: ih gwain bii muo iiziya fi Sodom ahn Gomorrah pipl dem di die a God jojment an fi demde pipl.]”

¹²So di disaipl dem gaan laik how ihn tel dem, ahn dehn priich tu aal di pipl dem seh dehn fi stap sin. ¹³Ahn dehn ron out plenty bad spirit ahn rob ail pan plenty sik pipl ahn God mek dem get beta.

How John di Baptist ded
(*Matthew 14.1-12; Luke 9.7-9*)

¹⁴Now King Herod get fi hier bout Jesus bikaaz evrybody wende taak bout im. Som pipl wende seh, “Dah John di Baptist weh kom bak tu laif; das wai ihn gat aal demde powa fi du aal demde mirakl.”

¹⁵Ada pipl seh, “Ihn dah Elijah.”

Ahn som seh, “Ihn dah wan prafit laik wan a dem fahn di uoldn taim.”

¹⁶Bot wen Herod hier dis, ihn seh, “Ah shuor seh ihn dah John di Baptist weh Ah kut ihn hed aaf.” ¹⁷Dah wehn Herod self aada fi grab John, chien'im op, ahn put im iina jiel. Herod du dis jos sieka Herodias, di uman weh ihn wehn marid tu, weh dah wehn ihn bredda Philip waif. ¹⁸John di Baptist wehn kiip deh tel Herod, “Ih no rait fi yu liv wid yo bredda waif; ih deh gens di Laa!”

¹⁹⁻²⁰Herodias wehn hiet John ahn wehn waahn kil im, bot ihn kudn, bikaaz Herod wehn rispek im. Ihn fried fi John, bikaaz ihn wehn nuo seh John dah wehn wan gud ahn huoly man. So ihn kiip im sief. Herod wehn laik hier John taak, no main if ih bada ihn kanshans.

²¹At laas Herodias get ihn chaans fi get wat ihn wehn waahn. Dah wehn Herod bortdie, ahn ihn wehn gat wan paaty fi aal di big taim pipl dem, laik govament liida, militiery chiif, ahn di rich pipl dem fahn Galilee lan.

²²Herodias daata kom iin ahn daans fi dem weh wende roun di tiebl wid Herod, ahn evrybody wehn laik ih. So, Herod wehn so glad ihn pramis di gyal ahn tel im seh, “Weh yu waahn? Ah wi gi'yo enyting weh

yu waahn.”²³ Ahn ihn tek uotⁱ ahn tel im, “Ah pramis seh Ah wi gi'yo enyting weh yu aks fah, iivn haaf a mi Kingdom!”

²⁴Den, di gyal gaan out ahn aks ihn muma weh fi aks fah.

Ahn ihn tel im, “Aks Herod fi mek dem kil John di Baptist ahn gi'yo ihn hed.”

²⁵Ahn di gyal rosh bak tu di king ahn tel im, “Ah waahn John di Baptist hed rait now iina wan wieta.”

²⁶Wen di king hier dis, ihn get uova sad. Ihn neva waahn kil John, bot ihn kudn tek bak fahn wat ihn pramis di gyal, bikaaz ihn wehn tek uot fronta evrybody. ²⁷So siem taim ihn gi di aadaz fi ihn gyaad go dah di jiel, go chap aaf John hed ahn bring ih. Ahn afta di gyaad chap aaf ihn hed, ²⁸ihn ker'ih iina wan wieta, ahn gi'ih tu di gyal, ahn di gyal gi'ih tu ihn muma, Herodias. ²⁹Wen John disaipl dehn hier bout wat hamp, dehn kom fi di bady ahn ker'ih out, gaan ber im iina wan griev.

Jesus fiid five thousand pipl

(Matthew 14.13-21; Luke 9.10-17; John 6.1-14)

³⁰Aftawod, wen di twelve apasl, weh Jesus wehn sen out gaan priich God mesij, kom bak fahn dehn trip, dehn tel Jesus bout how evryting weh dehn wehn du wehn gaan aan, ahn wat dehn tiich. ³¹Bot so moch pipl wehn deh kom ahn go, so Jesus ahn di disaipl dem neva gat taim fi demself, nat iivn fi iit. So Jesus tel dem, “Mek wi go dah wan plies weh non naiz no deh, weh wi kyan deh bai wiself, ahn unu kyan get som res.” ³²So dehn gaan out iina wan buot kraas di liek dah wan plies weh nonbady neva deh fi kyan dedeh dem wan.

³³Bot wen dehn wehn gwain out, plenty pipl si dem lef, ahn dehn wehn nuo dah wehn huu dem. So dehn rosh pan fut fahn aal di toun dem, ahn get uova dah di ada said bifuor Jesus dem get deh. ³⁴Wen Jesus get outa di buot, ihn si wan huol paila pipl ahn ihn get sary fi dem, bikaaz dehn wehn luk laik shiip bitout wan shepad fi tek kier a dem. So ihn staat tiich dem plenty tingz. ³⁵Wen ih staat get liet, Jesus disaipl dem gaan tu im ahn seh, “Disya plies no gat notn ataal fi iit, ahn ih uova liet aredy. ³⁶Sen weh di pipl dem fi dehn kyan go dah di faam ahn toun dem weh deh nier bout yahso weh dehn kyan bai somting fi iit.”

³⁷Bot Jesus tel dem, “Unu gi dem somting fi iit no.”

“Wid wat?” dehn aks im, “Yu nuo di amount a mony wi wuda niid fi go bai nof bred fi fiid disya kroud? Ih wuda tek wan a wi bout two hundred denarii!”^j

ⁱ 6.23 Nuotis seh: wan uot dah wat yo seh dah chruu-chruu. ^j 6.37 Nuotis seh: two hundred denarii wot bout eight mons piement fi wan man —wan paila mony iina demde diez.

³⁸ Jesus aks dem, “Ho moch bred unu gat? Unu go si.”

Dehn kom bak ahn seh, “Wi ongl gat five bred ahn two fish.”

³⁹ Den Jesus aada ihn disaipl dem fi tel di kroudi fi divaid op iina grupu ahn sidong pahndi griin graas. ⁴⁰ So di pipl dem sidong iina grupu a hundred ahn som iina grupu a fifty. ⁴¹ Den Jesus tek di five bred ahn di two fish ahn luk op tu hevndahn gi God tanks. Den ihn brok di bred dem iina piisiz ahn gi'ih tu ihn disaipl dem fi dehn paas ih roun tu di pipl dem. Ahn ihn du di siem wid di fish dem tu. ⁴² Ahn evrybody iit til dehn bely wehnd ful. ⁴³ Den di disaipl dem ful'op huol a twelve baaskit wid aal di piis dem weh wehnd lef fahndi bred ahn di fish. ⁴⁴ Dat die dah wehnd bout five thousand man weh wehnd iit di bred ahn di fish!

Jesus waak pan tapa di waata

(Matthew 14.22-33; John 6.16-21)

⁴⁵ Rait afta dat Jesus sen ihn disaipl dem iina di buot fi go bak kraas di neks saida di liek dah Bethsaida toun hed a im, wail ihn sen di kroudi bak huom.

⁴⁶ Ahn afta Jesus don sen dem weh, ihn gaan op pahndan mountin, gaan prie. ⁴⁷ Liet iina di iivndin wen ih niely get daak, di buot wehnd iina di migl a di liek ahn Jesus wende him wahn pahndan. ⁴⁸ Ahn Jesus si ihn disaipl dem dehpagl haad ahn deh fait gens di strang briiz. Den, bout three aklak or so iina di maanin, Jesus gaan out tu dem deh waak pahndan tapa di waata, ahn du laik ihn wehnd gwain paas dem. ⁴⁹ Bot wen di disaipl dem si Jesus, dehn baal out seh, “Dah wahn guos!” ⁵⁰ Aala dem wehnd fraitn tu det.

Siem taim Jesus tel dem, “No worry! Dah mii, Jesus; unu no hafy fried!” ⁵¹⁻⁵² Den ihn get iina di buot wid dem, ahn di briiz chek'op! Dis mek di disaipl dem wanda bout'ih, ahn dehn kuda haaly biliiv wat hapm, bikaaz dehn stil kudndandastan bout di miinin a di mirakl a di five bred.

Jesus kyuor di sik pipl dem dah Gennesaret lan

(Matthew 14.34-36)

⁵³ Wen dehn get dah Gennesaret lan pahndi neks saida di liek, dehn enka di buot. ⁵⁴ Wen dehn get outa ih, siem taim di pipl dehn si seh dah Jesus. ⁵⁵ So dehn ron gaan chruu di huol paat a daty sekshan deh spred di nyuuz seh Jesus wehnd dedeh. Ahn dehn staat ker dehn sik pipl pahndan dehn strecha enywie dehn hier ihn wehnd deh, fi ihn kyuor dem. ⁵⁶ So, enywie Jesus go, smaal toun or big toun, or faam, di pipl dem tek dehn sik tu di maakit plies ahn beg im fi at liis mek dem toch wahn likl paat a ihn kluoz. Ahn evrybody wehnd toch im, get beta.

Jesus tiich bout kliinis iina God sait

(Matthew 15.1-9)

7 ¹ Wan die som Pharisee pipl ahn som tiicha a di Laa kom fahnd Jerusalem ahn dehn stik roun Jesus. ² Ahn dehn tek nuotis ahn tel

Jesus seh som a ihn disaipl dem wende iit bitout wash dehn han di rait wie.

³Bikaaz di strik Jew, ahn speshaly di Pharisee dem, neva iit, if dehn no du di rilijos kostom fi wash dehn han gud. Dehn fala wat di uoldn taim pipl yuuztu du. ⁴Ahn dehn no iit notn weh dehn bai iina di maakit, if dehn no wash ih fos. Ahn dehn fala plenty ada uol rilijos kostom laik di rait wie fi wash kop, pat, biesn, ahn tiebl.

⁵So di Pharisee ahn di tiicha a di Laa dehn aks Jesus, “Wai fi yo disaipl dem no fala fi wi uol taim rilijos kostom laik evrybody els? Dehn no wash dehn han dem bifuor dehn iit.”

⁶Ahn Jesus ansa ahn seh, “Di prafit Isaiah wehn rait, wen ihn seh wat God tink bout unu hipokrit:

‘Dis pipl seh dehn rispek mi wid dehn mout,
bot dehn haat deh foor fahn mi.

⁷Dehn waaship no wot notn ataal,
bikaaz dehn mek fi dem uon ruul,
ahn tiich dem laik dah God ruul.’^k

⁸“Unu si, unu put God komaanment wan-said ahn fala man kostom, [laik di wie unu seh fi wash unu biesn, ahn unu kop dem. Ahn unu du plenty ada ting laik demya.]”

⁹Ahn Jesus kantinyo ahn seh, “Unu gat wan prity wie fi put wan-said God komaanment fi fala unu uon kostom. ¹⁰Wan a di Laa weh God gi Moses seh, ‘Rispek ahn tek kier a yo pupa ahn yo muma,’ ahn, ‘Enybady weh kors dehn pierans, yo kyan mek shuur seh ihn hafy ded.’ ¹¹Bot unu seh, ‘Enybady weh tel ihn pupa or ihn muma seh, “Dis dah Korban —weh miin wan aafirin fi God— so Ah kyaahn gi’ih tu unu,” ¹²den dis porsn no niid fi help ihn pierans eny muo.’ ¹³Dis dah weh hapm wen unu put God komaanment wan-said, ahn fala unu uon kostom ahn den tiich’ih tu ada pipl. Ahn unu du plenty ada ting laik dis.”

Di tingz weh mek wan porsn doty iina God sait
(*Matthew 15.10-20*)

¹⁴Den Jesus kaal di paila pipl dem agen, ahn ihn tel dem, “Unu hier yah ahn andastan dis: ¹⁵Dah no notn weh wan porsn iit weh spail im; bot weh spail im dah di tingz dem weh kom outa im.” ¹⁶Ahn ihn kantinyo ahn seh, “Unu stap unu haad iez, ahn unu hier weh Ah deh seh!”

¹⁷Den Jesus gaan iina wan hous ahn lef di kroud outa duo. Ahn ihn disaipl dehn aks im di miinin ah weh ihn jos seh. ¹⁸Jesus aks dem, “Unu miin seh unu no andastan niida? Unu no nuo seh dah no notn weh wan porsn iit spail im? ¹⁹Wen ihn iit’ih, ih no go striet iina di haat, bot iina

^k 7.7 cf. Isaiah 29.13.

ihn stomik ahn den ih paas out.” Wen Jesus seh dis, ihn shuo seh aal fuud gud fi iit.

²⁰Ihn kantinyo ahn seh, “Dah wat kom outa di porsn weh spail im, ²¹bikaaz fahn iinsaida di porsn haat aal di doty tinkin kom out weh mek im du aal di bad tingz, laik gat seks bitout marid, tiif, kil, komit adolchry, ²²groj, wikidnis, tel lai fi get somting, ak on'manally, kiip malis, bring dong sombady repyutieshan, self priez, ahn aal ada kain a fuulishnis weh mek man sin. ²³Aal dis bad akshan kom fahn iinsaid wan porsn doty main, ahn mek im doty iina God sait.”

Wan uman weh gat fiet

(Matthew 15.21-28)

²⁴Den Jesus lef Galilee lan ahn gaan dah di plies dem nier di Tyre ahn Sidon sekshan, ahn ihn gaan iina wan hous. Jesus neva waahn enybady nuo seh ihn wehn dedeh, bot ihn kudn stie deh haid. ²⁵Now, wan uman, weh ihn likl daata wehn gat iin wan bad spirit, get fi hier bout Jesus, ahn siem taim ihn gaan ahn chruo ihnself dong dah Jesus fut. ²⁶Di uman dah wehn Greek, baan iina Phoenicia fahn Syria lan. Ihn beg Jesus fi tek out di bad spirit outa ihn daata. ²⁷Ahn Jesus tel im, “Mek wi fiid di pikniny dem fos, bikaaz ih no gud fi tek di pikniny dehn bred ahn chruo'ih, gi di popy dem.”

²⁸Shii ansa ahn seh, “Bot Saar, iivn di likl popy dem aanda di tiebl iit'op som a di skroms weh drap fahn di pikniny dem.”

²⁹So Jesus ansa, “Sieka yo fiet ahn how yu ansa, yu kyan go huom. Yu gwain si seh di bad spirit don kom outa yo daata.”

³⁰Wen di uman get huom, ihn si fi ihnself seh ihn daata wende lidong pan ihn bed ahn di bad spirit wehn gaan outa im fi chruut!

Jesus kyuor wan man weh wehn def ahn dom

³¹Den Jesus lef di Tyre ahn Sidon sity ahn gaan bak dah Galilee liek. Ahn ihn paas chruu di sekshan weh wehn niem “Ten Town.” ³²Den som pipl kom tu im deh bring wan def man weh kuda haaly taak. Ahn dehn beg Jesus fi put ihn han pan im. ³³⁻³⁴So Jesus tek di man likl wiez fahn di kroud ahn put ihn finga iina di man iez. Den ihn spit, ahn toch di man tong, ahn luk op tu hev'n, tek wan diip bret, ahn seh, “Ephphatha,” weh miin, “Uopm op!”

³⁵Aalava sodn di man staat hier ahn taak laik enybady els! ³⁶Den Jesus aada aal di pipl dem weh wehn dedeh no fi tel nonbady. Bot di muo ihn tel dem no fi taak, di muo dehn taak bout'ih. ³⁷Aal weh hier wat hapm kuda haaly biliiv'ih. Ahn dehn seh, “Ihn du evryting gud. Ihn iivn mek di def hier ahn di dom taak!”

Jesus fiid four thousand pipl

(Matthew 15.32-39)

8 ¹Nat so lang aftawod, wan nada big kroud kom tu Jesus, ahn wen notn wehn lef fi dehn iit, Jesus kaal ihn disaipl dem ahn seh, ²“Ah

fiil sary fi dehn pipl, bikaaz dehn wende wid mi three diez now ahn dehn no gat notn fi iit. ³If Ah sen dem huom hongry laik dis, dehn maita drap dong lang di ruod, bikaaz som a dem kom fahn so faar.”

⁴Di disaipl dem aks im, “Bot weh paat iina dis dezart enybady kyan fain nof fuud fi fiid aal demya pipl?”

⁵Ahn Jesus aks dem, “Ho moch bred unu gat?”
Dehn ansa, “Seven.”

⁶Den Jesus tel di kroud fi sidong pahn di grong, ahn ihn tek di seven bred, ahn gi God tanks fi it. Den ihn brok di bred dem iina piisiz ahn gi'ih tu ihn disaipl dem fi dehn paas ih roun tu di paila pipl dem. ⁷Ahn dehn wehn gat som likl fish tu. Jesus gi tanks fi dem, ahn tel di disaipl dem fi shier demde roun tu. ⁸Ahn evrybody iit til dehn get nof, ahn aftawod di disaipl dehn pik op aal di piis dem weh wehn lef, ahn dehn ful'op seven baaskit wid ih! ⁹Dah wehn bout four thousand pipl iina di kroud dah die. Afta dat, Jesus sen di pipl dem huom. ¹⁰Siem taim Jesus ahn di disaipl dehn get iina wan buot ahn gaan dah Dalmanutha sekshan.

Som Pharisee pipl kom, kom aks Jesus fi wan mirakl
(Matthew 12.38, 39; 16.1-4)

¹¹Den som Pharisee pipl kom tu Jesus ahn staat aagyo wid im; dehn wehn waahn trap im. So dehn seh, “Du wan mirakl; mek wi si wan sain fahn hev n.” ¹²Jesus gruoan ahn seh, “Wai di pipl now a diez kiip deh aks fi wan sain? Biliiv mi! Demya pipl no deh get non speshal sain.”

¹³Den ihn get iina di buot ahn lef dem, fi kraas uova di neks saida di liek agen.

Watch out fi di rilijos liida dehn bad influens
(Matthew 16.5-12)

¹⁴Wail dehn wehn gwain bak, di disaipl dehn memba seh dehn neva bring muo bred; dehn wehn ongl gat wan bred wid dem iina di buot. ¹⁵Ahn Jesus seh, “Watch out fi di kain a iis weh di Pharisee ahn Herod falowa dem gat!”

¹⁶So di disaipl dehn staat taak'op mongs dehnsel wai ihn seh dis. “Dah mosy bikaaz wi no gat non bred,” dehn seh.

¹⁷Jesus wehn nuo wat dehn deh tink, so ihn seh, “Wai unu deh taak'op mongs unuself, bout seh unu no gat non bred? Unu no andastan yet? Wai unu so haad fi laan? ¹⁸If unu gat ai, wai unu kyaahn si? If unu gat iez, wai unu kyaahn hier? Unu mosy no memba weh Ah don du aredy. ¹⁹Wen Ah wehn brok di five bred fi fiid di five thousand pipl, ho moch baaskit unu pik op wid weh wehn lef uova?”

Dehn ansa, “Twelve.”

²⁰“Ahn wen Ah brok di seven bred fi fiid four thousand pipl, ho moch baaskit unu ful ah weh wehn lef?” Dehn ansa, “Seven.”

²¹Den Jesus aks dem, “Ahn stil yet unu no andastan?”

Jesus kyuor wan blain man

²²Wen Jesus ahn ihn disaipl dem get dah Bethsaida toun, som pipl bring wan blain man, ahn beg Jesus fi toch im. ²³Jesus tek di blain man bai ihn han, ahn ker im outa di toun. Den ihn spit pan di man two ai, ahn ihn put ihn han pan im, ahn aks im, “Yu kyan si enyting?”

²⁴Di man luk roun ahn seh, “Yees! Ah kyan si pipl, bot dehn luk laik trii deh waak roun!” ²⁵Den Jesus put ihn han pan di man ai agen, ahn di man tek wan lang haad luk roun im, ahn dis taim ihn kuda si evrybody klier.

²⁶Ahn Jesus sen di man striet huom ahn tel im no fi go bak iina di toun, [nar tel nonbady wat hapm.]

Dah huu Jesus

(Matthew 16.13-20; Luke 9.18-21)

²⁷Den Jesus ahn ihn disaipl dehn gaan fahn Galilee liek tu di toun dem iina Caesarea Philippi sekshan. Ahn pan di wie Jesus aks dem, “Dah huu di pipl dem deh tek mii fah?”

²⁸Dehn ansa, “Som seh yu dah John di Baptist, ahn som seh yu dah Elijah, ahn som ada wan seh yu dah wan a di ada uol taim profit.”

²⁹Den Jesus aks dem, “Ahn weh bout unu? Dah huu unu seh dah mii?” Peter ansa, “Yuu dah di Christ, God Mesaya.”

³⁰Den Jesus aada dem no fi tel nonbady bout dat.

Jesus, di Son a Man, seh ihn gwain sofa ahn ded

(Matthew 16.21-28; Luke 9.22)

³¹Den Jesus staat tiich ihn disaipl dem ahn seh, “Di Son a Man fi sofa plenty, bikaaz di Jewish rilijos liida dem, ahn di chiif priis, ahn di tiicha a di Laa dehn neva gwain aksep im. Dehn gwain kil im, bot afta three diez, ihn gwain kom bak tu laif.” ³²Jesus tel dem evryting klier fi dem kuda andastan. So Peter tek im wan-said ahn seh, “Stap seh dat! Yu no fi taak laik dat!” ³³Bot Jesus ton roun ahn luk pan di ada disaipl dem ahn tel Peter, “Gwaan fahn yah, Satan! Yuu ongl deh tink laik man, ahn no grii wid weh God waahn fi hapm!”

³⁴Den Jesus kaal di kroud ahn ihn disaipl dem nier tu him ahn seh, “If enywan a unu waahn kom wid mii, unu hafy figat bout unuself, tek op unu kraas —pripier fi sofa— ahn fala mi. ³⁵Bikaaz enybady weh waahn siev ihn uon laif, gwain end'op deh luuz ih, bot enybady weh wi risk ihn uon laif jos fi mii ahn di gud nyuuz, gwain siev ih. ³⁶Wat wan man gwain get if ihn win di huol worl, ahn den ihn luuz ihn uon suol? ³⁷Bikaaz man no gat notn fi gi, fi get bak ihn uon suol! ³⁸So, if enybady shiem a mii ahn weh Ah tiich iina demya on'fietful ahn wikid taim, den di Son a Man gwain shiem a dem tu, wen ihn kom bak tu ort iina ihn Faada gluory wid di huoly ienjel dem.”

9 ¹Ahn Jesus kantinyo ahn seh, “Hier dis chruut weh Ah deh tel unu: Som a unu weh deh yah no gwain ded til dehn si God Kingdom kom dong wid powa.”

Jesus luk chienj wen ihn taak wid Elijah ahn Moses

(Matthew 17.1-13; Luke 9.28-36)

²Six diez afta, Jesus tek Peter, James ahn John, ahn ker dem wid im op pahn wan hai mountin weh paat nonbady els wehn deh bot dem. Ahn az dehn wende luk pahn Jesus, ihn luk chienj fronta dem: ³ihn kluoz get uova wait ahn brait, waita an weh enybady pan ort kuda wash dem. ⁴Den di three disaipl dem si di prafit Elijah ahn Moses apier'op ahn staat taak tu Jesus. ⁵Ahn Peter seh, “Tiicha, ih gud seh wi deh yah wid yo! Mek wi bil three hot —wan fi yuu, wan fi Moses, ahn wan fi Elijah.” ⁶Peter seh dis bikaaz ihn neva nuo wat fi seh, bikaaz dehn wehn fraitrn tu det.

⁷Den wan kloud apier'op uova dem ahn ih kova dem, ahn wan vais kom outa di kloud ahn seh, “Dis dah mi Son, weh Ah lov. Hier weh ihn gat fi seh.” ⁸Ahn wen dehn luk roun, siem taim dehn neva si nonbady els bot dehnsel ahn Jesus.

⁹Aftawod, az dehn wende kom dong di mountin, Jesus aada ihn disaipl dem seh, “Unu no fi tel nonbady weh unu jos don si, til di die wen di Son a Man kom bak fahn mongs di ded dem.”

¹⁰So dehn neva tel nonbady bout dis, bot aks mongs dehnsel wat “kom bak fahn di ded” miin. ¹¹Aftawod dehn aks Jesus wan nada kwestyan, “Wai di tiicha a di Laa dehn seh Elijah hafy kom bak bifur di Mesaya?”

¹²Jesus ansa dem seh, “Yees, dah chruut, Elijah hafy kom fos fi get evryting redy; bot den, wai di Skriptyo tel wi seh di Son a Man gwain sofa plenty, ahn di pipl dem neva gwain pie im main? ¹³Bot Ah deh tel unu: Elijah don kom aredy, ahn di pipl dem haraas im op ahn du weh dehn wehn waahn wid im, jos laik di Skriptyo seh ih wehn gwain hapm tu him.”

Jesus kyuor wan bwai weh gat iin wan bad spirit

(Matthew 17.14-21; Luke 9.37-43a)

¹⁴Wen dehn kom bak dong di mountin, dehn fain di res a di ada disaipl iina wan big kroud deh aagy wid som a di tiicha a di Laa. ¹⁵Wen di pipl dem si Jesus, dehn wehn uova sopraiz ahn ron gaan hiel im. ¹⁶So Jesus aks di tiicha a di Laa dem, “Bout wat unu deh aagy?”

¹⁷Wan man iina di kroud ansa, “Tiicha, Ah bring mi son tu yu, bikaaz ihn gat wan bad spirit iina im ahn ihn kyaahn taak. ¹⁸Ahn enytaim di spirit atak im, ih dash im pan di grong, ahn ihn fuom chruu ihn mout ahn ihn grain ihn tiit, ahn ihn strech out stif. So Ah aks yo disaipl dem fi ron out di bad spirit outa im, bot dehn kudn du'ih.”

¹⁹Den Jesus seh, “Dah so puor unu fiet, unu pipl now a diez! How lang Ah hafy stie roun yah wid unu? Bring di bwai yahso!” ²⁰So dehn bring di

bwai tu Jesus, ahn siem taim wen di bad spirit si Jesus, ih chruo di bwai iina fits, ahn ihn ruol pan di grong ahn ihn staat fuom chruu ihn mout.

²¹ Jesus aks di bwai pupa, “Fahn wen dis deh hapm tu yo son?”

Ihn ansa, “Fahn ihn dah wehn wan likl bwai. ²² Ahn plenty taim, bikaaz ih waahn kil im, di spirit chruo im iina faiya or iina diip waata. Ah beg yo, pliiz get sary fi wi ahn help wi, if yu kyan.”

²³ “If Ah kyan?” Jesus aks, “Enyting pasabl, if yu gat fiet.”

²⁴ Siem taim di man baal out deh krai, “Yees, Ah gat fiet, bot no nof. Help mi fi biliiv muo!”

²⁵ Wen Jesus si seh di kroud wende ron ahn pail op, ahn wende get nier tu dem, ihn aada di bad spirit seh: “Def ahn Dom Spirit, Ah aada yu fi kom outa di bwai, ahn neva go bak iina im agen.”

²⁶ Den di bad spirit baal out ahn chruo di bwai iina wan bad fits agen, ahn afta dat ih kom outa him. Di puor bwai wehn luk laik ihn wehn ded, so di pipl iina di kroud staat seh, “Ihn ded; di bwai ded.” ²⁷ Bot Jesus huol di bwai han ahn help im stan op!

²⁸ Aftawod, wen Jesus gaan iina wan hous, ihn disaipl dem kaal im wan-said ahn aks im, “Wai wi kudn tek out di bad spirit?”

²⁹ Jesus ansa, “Demya kain ongl kom out bai praya [ahn wen unu faas].”

Jesus taak bout ihn det agen

(Matthew 17.22, 23; Luke 9.43b-45)

³⁰ Den Jesus ahn ihn disaipl dem lef fahn dat plies ahn gaan chruu Galilee lan. Jesus neva waahn nonbady fi nuo weh ihn wehn deh, ³¹ bikaaz ihn wende tiich ihn disaipl dem, ahn ihn tel dem, “Di Son a Man gwain get sel out tu di pipl weh hiet im, ahn dehn gwain kil im. Bot three diez afta, ihn gwain riez bak op fahn mongs di ded dem.”

³² Iivn duo Jesus disaipl dem hier wat ihn seh, dehn neva andastan weh ihn miin, bot dehn wehn fried fi aks im.

Huu dah di muos impuotant wan fi chruut?

(Matthew 18.1-5; Luke 9.46-48)

³³ Ahn dehn get dah Capernaum, ahn afta dehn gaan iina wan hous, Jesus aks di disaipl dem, “Dah wat unu wende aagyoo bout, wen wi wende kom lang deh?”

³⁴ Bot dehn neva ansa im, bikaaz wen dehn wende kom, dehn wende aagyoo mongs demself bout wish wan a dem dah wehn di muos impuotant wan. ³⁵ So Jesus sidong ahn kaal di twelve disaipl ahn tel dem, “Enybady weh waahn bii di bes, hafy tink pan ihnself laik di liis, ahn bii di res a dem sorvant.” ³⁶ Den ihn tek wan likl pikniny ahn put im fi stan op fronta dem. Den ihn hog'im op ahn tel dem, ³⁷ “Enybady weh aksep wan

a demya pikniny bikaaz a mii, aksep mii tu. Ahn enybady weh aksep mii no ongl aksep mii, bot ihn aksep huu sen mii.”

Huu no deh gens wi, deh wid wi

(Luke 9.49, 50)

³⁸Den John, wan a ihn disaipl, tel im, “Tiicha, wi si wan man deh yuuz yo niem fi tek out bad spirit outa pipl, ahn wi tel im fi stap, bikaaz him dah no wan a wi.”

³⁹Jesus tel dem, “Unu no stap di man, bikaaz enybady weh du mirakl iina mai niem, aftawod ihn kyaahn ton bak ahn taak bad bout mi.

⁴⁰Bikaaz huu no deh gens wi, deh wid wi. ⁴¹Unu memba dis: Enybady weh gi, if dah iivn wan kop a waata iina mai niem, bikaaz unu dah fi Christ, ih shuor seh ihn gwain get wan blesin fahn God.

Jesus tiich bout di temtieshan dem fi sin

(Matthew 18.6-9; Luke 17.1, 2; 14.34, 35)

⁴²“Bot, if enybady kaaz wan a demya likl wan weh chros iina mi fi sin, ih wuda beta fi im if dehn tai wan big rak roun ihn nek ahn chruo im iina di sii. ⁴³So, if yu go ahead deh sin wid yo han, beta yu liv laik somebody weh gat ihn han chap aaf, bikaaz ih beta fi yu go ahead liv laik somebody wid one han, insida fi gat yo two han ahn go dah hel. ⁴⁴[Weh paat di worm dem no ded ahn di faiya no out ataal!] ⁴⁵If yu go ahead deh sin wid yo fut, beta yu liv laik somebody weh gat ihn fut chap aaf, bikaaz ih beta fi yu go ahead liv laik somebody wid one fut, insida fi gat yo two fut ahn go dah hel. ⁴⁶[Weh paat di worm dem no ded ahn di faiya no out ataal!] ⁴⁷If yu go ahead deh sin wid yo ai, beta yu liv laik somebody weh gat ihn ai dig out, bikaaz ih beta fi yu go iina God Kingdom laik somebody wid one ai, insida fi gat yo two ai ahn go dah hel. ⁴⁸Weh paat di worm dem no ded ahn di faiya no out ataal!”

⁴⁹“Bikaaz, jos laik saalt mek tingz pyuor, evrybody gwain get pyuor chruu faiya.

⁵⁰“Saalt dah wan gud ting, bot ih no gud if ih luuz di saaltnis weh ih gat. Dah how unu gwain mek’ih ties laik saalt agen? So mek shuor unu stie pyuor laik saalt ahn liv iin piis wid wan anada.”

Jesus tiich bout marid pipl weh lef wan anada

(Matthew 19.1-12; Luke 16.18)

10 ¹Den Jesus ahn ihn disaipl dem lef fahn deh ahn gaan dah Judea lan uova di neks saida di Jordan riva. Ahn wan paila pipl kom ahn kroud op roun im agen, ahn Jesus staat tiich dem laik ihn du aal di taim.

²Den som a di Pharisee pipl kom upaa ihn wende jos fi trai im out. So dehn aks im, “Tel wi now: Weh yo tink? Moses Laa lou wan hozban fi lef ihn waif?”

³Jesus ansa dem wid wan nada kwestyan, “Dah weh Moses seh unu fi du?”

⁴Dehn ansa ahn seh, “Moses lou di man fi rait dong seh ihn divuors ihn waif ahn den go bout ihn bizniz.”

⁵Jesus tel dem, “Moses rait dis Laa fi unu bikaaz unu haat wehn haad ahn unu no waahn fala God plan fi hozban ahn waif. ⁶Bot fahn di biginin a di kriyieshan wen God mek di worl, ihn mek man ahn uman. ⁷Ahn sieka dis, di man fi lef ihn pupa ahn muma, ahn go liv wid ihn waif, ⁸ahn di two a dem gwain kom laik one porsn. So dehn no gwain bii two porsn no muo, dehn gwain bii laik one. ⁹Das wai, weh God jain tugeda, non man fi separiet ataal.”

¹⁰Aftawod, wen dehn gaan bak iina di hous, di disaipl dem aks Jesus bout weh ihn wehn seh. ¹¹Ahn Jesus tel dem, “Enybady weh divuors fahn ihn waif ahn tek wan nada uman sin gens ihn waif iina adolchry. ¹²Di siem wie, di uman weh divuors fahn ihn hozban ahn tek wan nada man komit adolchry tu.”

Jesus bles di likl pikniny dem

(Matthew 19.13-15; Luke 18.15-17)

¹³Den som pipl ker dehn likl pikniny dehso fi Jesus kuda put ihn han pahndem fi bles dem. Bot di disaipl dehn staat ron dem weh. ¹⁴Wen Jesus nuotis wat di disaipl dem wende du, ihn get beks wid dem ahn seh, “Mek di likl pikniny dehn kom upaa Ah deh, ahn no henda dem fi kom, bikaaz God Kingdom dah fi pipl laik dem. ¹⁵Hier dis chruut weh Ah deh tel unu: Enybady huu no kom tu God laik likl pikniny, no gwain get iina ihn Kingdom.” ¹⁶Den Jesus tek op di pikniny dem, ahn bak dem; den ihn put ihn han pahndem, ahn bles dem.

Wan rich man taak tu Jesus

(Matthew 19.16-30; Luke 18.18-30)

¹⁷Wen Jesus wende staat out fi kantinyo weh ihn wehn gwain, wan man kom deh ron ahn niil dong fronta im, ahn ihn aks im, “Gud Tiicha, wat Ah hafy du fi gat laif fareva?”

¹⁸Jesus seh tu im, “Wai yuu deh kaal mi gud? Di ongli’is wan weh gud fi chruut dah God. ¹⁹Bot yuu nuo di komaanment dem: Yo no fi kil; yo no fi sin gens yo waif deh du adolchry; yo no fi tiif; yo no fi tel lai; yo no fi plie smaat pan nonbady; ahn yo fi rispek yo muma ahn yo pupa.”

²⁰Di man ansa, “Tiicha, fahn Ah wehn smaal, mii deh fala aal demya komaanment.”

²¹Jesus luk striet pan im wid lov ahn tel im seh, “Yo stil gat wan ting muo fi du: Golang ahn sel weh yo gat, ahn gi di puor pipl dem di mony; den yo gwain get wan paila trezha iina hevn. Afta dat, kom ahn fala mi.”

²²Bot wen di man hier dis, ihn wehn shak wid wat Jesus seh ihn hafy du,

ahn ihn gaan fahn dehso uova sad, bikaaz ihn dah wehn uona a plenty lan ahn ada ting.

²³ Jesus luk roun pan ihn disaipl dem ahn seh, “Ih uova haad fi sombody weh ongl chros iina mony fi get iina God Kingdom.”

²⁴ Den di disaipl dem wehn uova sopraiz wid wat Jesus seh, so ihn tel dem, “Unu weh dah mi fren dem, ih uova haad fi pipl [weh biliiv seh mony dah evryting] get iina God Kingdom. ²⁵ Ih muo iiziya fi wan kyamil paas chruu wan niigl ai, an fi wan rich man get iina God Kingdom.”

²⁶ Wen di disaipl dem hier weh Jesus seh, dehn get shak ahn seh tu wan anada, “So, dah huu kyan get siev den?”

²⁷ Jesus luk striet pahn dem ahn seh, “Fi man dis impasabl, bot no fi God; bikaaz fi God, evryting iz pasabl.”

²⁸ Den Peter seh, “Luk deh, wi lef evryting fi fala yo!”

²⁹ Jesus ansa, “Yees, Ah deh tel unu dis: enybody weh lef ihn huom, or ihn breda, or sista dem, or ihn pupa, or muma, [or ihn waif,] or ihn pikniny, or ihn lan, jos sieka fi fala mii ahn priich di gud nyuuz, ³⁰ ihn gwain get bak one hundred taim muo a demde tingz iina disya laif: huom, breda, sista, muma, pikniny, ahn lan. Bot som pipl gwain gi'im haad taim aal bikaaz ihn fala mii; bot, iina di neks laif ihn gwain get fi liv fareva!

³¹ Plenty pipl weh deh iina fos plies now, gwain deh laas wen di taim kom; ahn siem wie, huu deh laas now, gwain deh fos wen dah taim kom.”

Jesus taak bout ihn det agen ahn how ihn gwain kom bak tu laif

(Matthew 20.17-19; Luke 18.31-34)

³² Rait yah, dehn wende pan di wie gwain Jerusalem. Ahn Jesus wende hed a ihn disaipl dem, bot dehn wehn fried. Ahn di pipl dem weh wehn gwain lang wid dem wehn fraitin tu. Den, Jesus tek ihn twelve disaipl wan-said ahn tel dem aal di tingz weh wehn gwain hapm tu im. ³³ Ihn seh, “Unu hier now; wi gwain op dah Jerusalem, weh paat dehn gwain sel out di Son a Man tu di chiif priis ahn di tiicha a di Laa dem, ahn dehn gwain kandem im deh seh ihn hafy ded. Den dehn gwain gi'im op tu di Roman ruula dem, ³⁴ ahn dehn gwain mek juok aafa im, spit pan im, ahn biit'im op. Den dehn gwain kil im; bot pahn di third die afta ihn ded, ihn gwain kom bak tu laif.”

Wat James ahn John beg Jesus

(Matthew 20.20-28)

³⁵ Den James ahn John, Zebedee son dem, kom op tu Jesus ahn seh, “Tiicha, wi waahn yu du somting fi wi.”

³⁶ Jesus aks dem, “Wat unu waahn Ah du fi unu?”

³⁷ Dehn ansa ahn seh, “Wen yu sidong iina yo griet ahn powaful Kingdom, mek wan a wi sidong dah yo rait said, ahn wan dah yo lef fi help yu ruul.”

³⁸Jesus tel dem, “Unu no nuo wat unu deh aks fah! Unu biliiv unu kyan drink outa di siem kop a sofarin weh Ai hafy drink outa? Unu biliiv unu kyan stan di amount a sofarin weh Ai gwain paas chruu?”^l

³⁹Dehn ansa, “Yees, wi kyan du'ih.”

Ahn Jesus tel dem, “Unu kyan mek shuor seh unu gwain drink outa di kop weh Ai gwain drink, ahn unu shuor gwain paas chruu di sofarin laik mii.”^m ⁴⁰Bot mii no gat di rait fi disaid huu gwain sidong pahn mi rait said, or pan mi lef. Dah ongl mi Faada gwain gi daty plies tu dem weh ihn gat pripier fi dat.”

⁴¹Wen di ada ten disaipl dehn get fi hier weh James ahn John wehn jos aks Jesus fah, dehn get beks wid dem. ⁴²So Jesus kaal aala ihn disaipl dem tuggedah ahn seh, “Unu nuo seh di Gentile ruula dem lov fi shuo seh dehn gat powa uova dehn pipl iina evryting dehn du, ahn mongs di pipl dem weh dehn kansida dehn griet liida, dehn lov fi yuuz aala dehn atarity tu. ⁴³Ah no waahn unu fi liv laik so mongs unusef. Enybady weh waahn bii di bes, hafy bii di sorvant a di res a unu. ⁴⁴Ahn enybady weh waahn bii di fos, fi bii aala unu sliev. ⁴⁵Dah rait so di Son a Man deh; ihn no kom fi pipl dehn sorv im, bikaaz him kom fi sorv ahn fi gi ihn laif fi pie fi plenty pipl sin.”

Jesus ahn Bartimaeus

(Matthew 20.29-34; Luke 18.35-43)

⁴⁶Den Jesus get Jericho, ahn wen ihn wende lef out fahn deh wid ihn disaipl dem, wan paila pipl fala im. Ahn wan blain man weh niem Bartimaeus, Timaeus son, wende sidong dah di ruod-said, deh beg. ⁴⁷Wen Bartimaeus hier seh dah wehn Jesus fahn Nazareth weh wehn dedeh, ihn baal out seh, “Jesus, Son a David,ⁿ get sary fi mi no!”

⁴⁸Wen ihn seh dis, plenty pipl row wid im, ahn tel im fi les naiz. Bot Bartimaeus jos baal out muo haada seh, “Jesus, Son a David, pliiz get sary fi mi!”

⁴⁹Den Jesus stap so ahn seh, “Tel im fi kom yah.”

So dehn kaal di blain man ahn tel im, “Yu beta fiil gud bikaaz Jesus deh kaal yo. Get'op faas ahn go tu im!”

⁵⁰Siem taim Bartimaeus chruo aaf ihn jakit, jomp op ahn gaan tu Jesus.

⁵¹Jesus aks im, “Dah weh yo waahn Ah du fi yo?”

^l 10.38 Or di vors kuda seh: “Unu biliiv unu kyan drink di kop weh Ah drink, or get baptaiz wid di baptizam weh dehn gwain baptaiz mii wid?” ^m 10.39 Or di vors kuda seh: “Den Jesus seh tu dem, ‘Di kop weh Ah drink, unu gwain drink; ahn di baptizam weh dehn gwain baptaiz mi wid, unu gwain get baptaiz wid tu.’” ⁿ 10.47 Nuotis seh: Jesus dah wehn wan a di disendant a di fimos King David, so dehn kaal im “Son a David.”

Ihn ansa, “Tiicha, Ah waahn get fi si agen!”

⁵² Jesus tel im, “Yu kyan go now; yo fiet mek yo get gud!”

Siem taim, Bartimaeus kuda si agen, ahn ihn fala Jesus lang di ruod!

Di pipl fahn Jerusalem risiiv Jesus laik wan king
(*Matthew 21.1-11; Luke 19.28-40; John 12.12-19*)

11 ¹Wen Jesus ahn ihn disaipl dem get nier Jerusalem, dehn wende paas chruu di toun dem weh niem Bethphage ahn Bethany, nier Alivz Mountin. Den Jesus sen two a ihn disaipl hed a im. ²Ahn ihn tel dem, “Unu golang iina di toun hed a unu. Wen unu get deh, unu gwain fain wan kuolt tai op, weh nonbady neva raid yet. Luus ih weh ahn bring ih yah fi mi. ³Ahn if enybady aks unu, ‘Wai unu deh du dis?’ tel im seh, ‘Di Laad niid ih, ahn ihn gwain sen ih bak siem taim afta ihn don.’”

⁴So dehn gaan ahn fain di kuolt bai di saida di ruod tai pan wan hous duo. Ahn wen dehn wende luus im, ⁵som pipl weh wende roun deh aks dem, “Ey! Dah weh unu deh le’go di kuolt fah?”

⁶Ahn di disaipl dem ansa jos how Jesus tel dem. So di pipl mek dem gaan wid ih. ⁷Wen dehn ker di kuolt tu Jesus, di disaipl dem chruo som a dehn jakit pan di animal bak ahn Jesus get’op pan ih. ⁸Afta dat, plenty pipl weh wende mongs di kroud tek aaf dehn jakit ahn spred ih pahn di ruod fronta Jesus. Ahn som a dem chruo dong som paam liif fronta him tu, weh dehn wehn kot dong aafa di trii dem, weh wende nier iina di bush. ⁹Ahn di pipl dem weh wende hed a him, ahn dem weh wende fala bihain, staat baal out, “Huzaana! Priez di Laad! God bles di wan weh kom iina di niem a di Laad! ¹⁰God bles fi wi faada^o David Kingdom weh deh kom! Huzaana! Priez di Laad iina hevn!”

¹¹Wen ihn get dah Jerusalem, Jesus gaan striet iina di Templ ahn luk roun pan evryting. Ahn, bikaaz ih wehn liet aredy, ihn gaan bak dah Bethany wid ihn twelve disaipl.

Di fig trii weh neva bier notn
(*Matthew 21.18, 19*)

¹²Neks die iina di maanin wen dehn wende kom bak fahn Bethany, Jesus get hongry. ¹³Ahn ihn si wan fig trii fahn foor ful a liif. So ihn gaan op tu ih fi si if ihn kuda fain eny fig pan ih fi iit. Bot wen ihn gaan, ihn ongl fain liif, bikaaz dah neva fig taim yet. ¹⁴So Jesus tel di trii, “Nonbady no gwain iebel fi iit fig aafa yu agen.”

Ahn ihn disaipl dem hier weh ihn seh.

^o 11.10 Or: “God bles fi wi ansesta David...”

Jesus ron di pipl dem weh mek mony outa di Templ
(*Matthew 21.12-17; Luke 19.45-48; John 2.13-22*)

¹⁵Wen dehn get dah Jerusalem, Jesus gaan iina di Templ ahn staat ron out aal di pipl weh wende iin dehso, deh sel ahn deh bai. Ahn ihn ton uova aal di tiebl fi di pipl dem weh wende chienj mony, ahn di bench a di pipl dem weh wende sel dov. ¹⁶Ahn ihn neva lou nonbady fi yuuz di Templ laik wan shaat kot fi bak dehn luod chruu. ¹⁷Den Jesus tiich di pipl seh, “Ih rait dong iina di Skriptyo seh, ‘Mai hous fi bii wan plies fi prie fi aal di pipl dem uova di worl,’ bot unu ton ih iina wan tiifin bizniz plies!”

¹⁸Wen di chiif priis ahn di tiicha a di Laa dem hier dis, dehn staat luk wan wie fi kil Jesus. Bot dehn wehn fried fi him, bikaaz di huol kroud wehn uova glad fi hier aal weh Jesus wende tiich.

¹⁹Liet iina di iivnin wen ih niely daak, Jesus ahn ihn disaipl dehn lef di sity.

Wat wi laan fahn di fig trii lesn
(*Matthew 21.20-22*)

²⁰Di neks maanin, wen Jesus ahn ihn disaipl dehn wende waak lang di ruod, dehn si seh di fig trii wehn don drai op fahn di ruut. ²¹Peter memba weh Jesus wehn seh tu di trii ahn ihn seh, “Tiicha, luk deh! Di fig trii, weh yu kors, don drai op aredy!”

²²Jesus ansa dem ahn seh, “Gat fiet iina God! ²³Hier dis chruut weh Ah deh tel unu: if enywan a unu tel dis mountin fi get'op ahn go chruo ihself iina di sii, ahn ihn no dout seh ih gwain hapm, bot biliiv so, ih riily gwain hapm. ²⁴Fi dis siem riizn, Ah deh tel unu: Wen unu prie ahn aks fi somting, biliiv seh unu get'ih aredy, ahn unu gwain get enyting weh unu aks fah. ²⁵Ahn enytime unu deh prie, unu fi paadn fos enybady weh du unu somting rang, ahn den unu Faada iina hevn gwain paadn fi unu sin. ²⁶Bot, if unu no paadn dem weh du unu rang, unu Faada iina hevn no gwain paadn fi unu sin dem niida.”

Som rilijos liida kwestyen Jesus atarity
(*Matthew 21.23-27; Luke 20.1-8*)

²⁷Wen Jesus ahn ihn disaipl dem get bak dah Jerusalem, ahn wen Jesus wende waak lang iina di Templ, di chiif priis, ahn di tiicha a di Laa, ahn di ada Jewish rilijos liida dem kom op tu im, ²⁸ahn staat aks im, “Huu gi'yo di atarity fi du demya tingz? Huu gi'yo di rait?”

²⁹So Jesus ansa dem, “Ah gwain aks unu wan kwestyen tu. If unu ansa it fi mi, Ah wi tel unu dah huu gi mi di rait fi du demya tingz. ³⁰Tel mi now: weh John get di rait fi baptaiz pipl? Fahn God or fahn man?”

³¹So dehn staat taak'op mongs demself ahn seh, “If wi seh, ‘Dah God gi'im,’ ihn gwain seh tu wi, ‘Den wai unu neva biliiv John mesij?’ ³²Bot if

wi seh, 'Dah wehn man,' wi fried fi weh di pipl dem wi du wi, bikaaz aal di pipl dehn wehn gat John laik wan chruu prafit." ³³So dehn ansa Jesus ahn seh, "Wii no nuo dah huu gi'im it."

So Jesus tel dem seh, "Wel, Ah no gwain tel unu niida dah huu gi mi di rait fi du demya tingz."

Di parabl bout di wikid renta dem

(*Matthew 21.33-46; Luke 20.9-19*)

12 ¹Den Jesus staat yuuz parabl fi taak tu di pipl dem. Ihn seh, "Wan taim wan man wehn plaant griep iina ihn grong. Den ihn fens'ih op ahn dig wan huol iina wan big rak, weh paat dehn skwiiz out di griep juus, ahn ihn bil wan wach-hous. Den ihn rent'ih out tu som pipl ahn gaan weh dah wan nada kontry. ²Wen dah wehn taim fi pik griep, di uona sen wan a ihn sorvant fi kalek ihn shier a di griep fahn wat di renta wehn pik aaf. ³Bot di pipl dem weh wehn rent di grong, grab di sorvant, biit'im op, ahn sen im bak bitout notn. ⁴Den di uona sen wan nada sorvant, ahn dehn bos ihn hed ahn mek im paas shiem. ⁵Den di uona sen wan nada sorvant, ahn dehn kil im. Ahn dehn du plenty muo a dem laik so; dehn biit'op som ahn dehn kil di res. ⁶Di ongl wan weh wehn lef fi sen dah wehn di uona ongl son, weh ihn lov. Ihn seh, 'If Ah sen mi son, Ah shuor seh dehn gwain rispek him.' ⁷Bot wen di pipl dem weh rent di grong si di man son deh kom, dehn seh tu wan anada, 'Dah him gwain bii di uona ah aal weh ihn pupa gat. Kom, mek wi kil im, ahn den wi kyan stie wid evryting weh him fi get!' ⁸So dehn grab di man son ahn kil im ded, ahn dash ihn bady outa di grong."

⁹Ahn den Jesus aks, "So, wat unu tink di uona a di grong weh gi griep gwain du dem, wen ihn hier weh hapm? Ah tel unu: ihn gwain kom ahn kil demde man ahn rent di grong tu som ada pipl. ¹⁰Unu neva riid di Skriptyo yet, weh seh:

'Di brik weh di bilda dem

neva waahn yuuz,

kom fi bii di muos impuotant

outa aala dem!

¹¹Dis dah weh di Laad wehn du,

ahn ih dah wan wandaful ting fi si'ih hapm!' "

¹²Den di Jewish rilijos liida dem waahn grab Jesus fi put im iina jiel, bikaaz dehn wehn nuo seh Jesus wende taak bout dem iina di parabl. Bot dehn kudn du'ih, bikaaz dehn wehn fried fi di paila pipl weh wehn dedeh. So, dehn lef im ahn gaan dehn wie.

Som rilijos liida trai fi trik Jesus

(*Matthew 22.15-22; Luke 20.20-26*)

¹³Aftawod dehn sen som Pharisee pipl ahn som a King Herod falowa fi trai kech im iina somting weh ihn wende seh. ¹⁴Ahn dehn tel im, "Tiicha, wi nuo

seh yu tel di chruut aal di taim, ahn yu no worry bout wat pipl gwain seh. Yu no pie main pan dehn kandishan, bot yo tiich God wie bitout non lai. So tel wi: ih deh gens fi wi Laa or no, fi pie taks tu Caesar, di Roman Empara?”

¹⁵Bot Jesus wehn nuo wat dehn wehn op tu, ahn ihn seh tu dem, “Wai unu waahn trap mi? Unu bring wan silva chienj yah; mek Ah si'it.”

¹⁶Wen dehn bring ih tu him, ihn aks, “Dah fi huu fies ahn niem deh pahndis mony?”

Dehn ansa, “Caesar!”

¹⁷So Jesus seh, “Wel, unu gi Caesar weh dah fi him, ahn unu gi God weh dah fi him tu!”

Ahn dehn wehn uova sopraiz how ihn ansa dem.

Som ada pipl aks Jesus bout laif afta det iivn duo dehn no biliiv dat

(Matthew 22.23-33; Luke 20.27-40)

¹⁸Den som Sadducee pipl —weh wende seh non ded kyaahn liv agen— kom tu Jesus ahn aks im, ¹⁹“Tiicha, Moses wehn rait iina ihn Laa seh, ‘If wan man ded ahn neva gat non pikniny wid ihn waif, di ded man bredda fi marid tu di waif weh ihn ded lef, ahn gat pikniny wid im fi di pikniny ker di ded man siem taikl.’ ²⁰Wel, wan taim dehn wehn gat seven bredda iina wan famaly, ahn di uolda wan get marid, bot ihn ded ahn neva gat non pikniny wid ihn waif. ²¹Den di sekant bredda marid tu di siem uman ahn ihn ded tu, ahn neva gat non pikniny wid im. Di siem ting hapm tu di third bredda. ²²Wan afta di ada di siem ting hapm tu di res ah aal di bredda dem. Evry wan marid di siem uman ahn ded, ahn neva lef non pikniny. Tu di laas, di uman ded tu. ²³So tel wi now: iina di die a rezorekshan, wen aala dem kom bak fahn di ded, fi wish wan a dem waif di uman gwain bii, bikaaz ihn dah wehn aala dem waif?”

²⁴Jesus ansa seh, “Unu rang, ahn unu nuo wai? Unu niida andastan di Skriptyo nar God powa. ²⁵Bikaaz iina daty taim wen pipl gwain riez bak fahn di ded, nonbady no marid tu nonbady, bikaaz evrybady gwain bii laik di ienjel dem iina hevnd. ²⁶Now, bout weda pipl kom bak tu laif or nat, unu neva riid iina Moses buk weh paat ih taak bout di bush weh wende bon? God tel Moses seh, ‘Ai dah Abraham God, fi Isaac God, ahn Jacob God tu.’ ²⁷So wi kyan si seh God dah no di God fi di ded dem; ihn dah God fi dem weh deh liv! So, unu Sadducee pipl, unu riily rang.”

Moses muos impuotant Laa

(Matthew 22.34-40; Luke 10.25-28)

²⁸Den wan a di tiicha a di Laa, weh hier di huol kanvitieshan ahn laik di wie Jesus ansa di Sadducee pipl dem, kom op tu Jesus ahn aks, “Wish wan a Moses Laa dah di muos impuotant outa aala dem?”

²⁹Jesus ansa, “Di wan weh seh, ‘Israel pipl, unu lisn! Di Laad dah fi wi God, ahn him dah di ongli'is God weh deh. ³⁰Ahn unu fi lov im wid aal

unu haat, wid aal unu suol, wid aal unu main, ahn wid aal unu strent.’
³¹Di wan afta dat dah: ‘Unu fi lov unu nieba dem laik how unu lov unusef.’ Non ada Laa muo impuotant an demya two.”

³²Den di tiicha a di Laa tel Jesus, “Yu rait, Tiicha, dah chruut weh yu seh. Di Laad dah God, ahn him dah di ongli’is wan. ³³Ahn wi fi lov im wid aal wi haat, wid aal wi main, wid aal wi suol, ahn wid aal wi strent; ahn wi fi lov wi nieba dem laik wi lov wiself. Ih muo impuotant fi obie demya two Laa an fi sakrifais animal fi God pan di alta.”

³⁴Wen Jesus nuotis how dis man wehn waiz wen ihn ansa, ihn tel im, “Yu no deh faar fahn God Kingdom.” Ahn afta dat nonbady els kom trai im out wid wan nada kwestyan.

Jesus taak bout wan a King David disendans

(Matthew 22.41-46; Luke 20.41-44)

³⁵Wail Jesus wende tiich iina di Templ, ihn aks wan nada kwestyan, “How di tiicha a di Laa dem seh, ‘Di Mesaya gwain bii sombady weh kom fahn di siem famaly weh King David wehn kom fram?’ ³⁶Dah bikaaz di Holy Spirit mek David seh,

‘God tel mai Laad:

Sidong dah mi rait said,
 til Ah put yo enemy dem
 aanda yo fut.’

³⁷“So, if David kaal di Mesaya ihn Laad, how ihn gwain bii David disendans tu?” Ahn di big kroud hier Jesus ahn get glad.

Jesus waan di pipl bout dem weh tiich di Laa

(Matthew 23.1-28; Luke 20.45-47)

³⁸Wail Jesus wende tiich dem, ihn seh, “Wach out fi di tiicha a di Laa dem, weh laik waak roun iina dehn lang gown, ahn mek evrybady hiel dem op wid rispek iina di maakit plies dem. ³⁹Dehn lov fi sidong iina di muos impuotant siit dem iina di sinigag, ahn get di bes plies iina di paaty dem. ⁴⁰Dehn sniikin, ahn dehn laik tek uova di hous a di puor uman dem weh dehn hozban ded, bikaaz demde uman no gat non wie fi difen demself. Bot stil dehn ton roun ahn waahn shuo aaf wid lang prayaz. Ah deh tel unu seh: Fi dehn ponishment gwain bii wosa an fi enybady els.”

Di aafirin weh wan wido gi

(Luke 21.1-4)

⁴¹Den Jesus sidong nier di aafirin baks iina di Templ ahn ihn wach di pipl dem deh drap iin dehn aafirin. Plenty a di rich pipl dem drap iin plenty mony.
⁴²Den wan puor uman weh dah wehn wido kom ahn drap iin two likl chienj mony, weh wehn haaly wot notn ataal. ⁴³Jesus kaal ihn disaipl dem ahn tel

dem, “Ah deh tel unu di chruut: dis puor uman weh no gat non hozban put muo iina di aaftrin baks an aal di ada pipl weh drap iin dehn aaftrin. ⁴⁴Yo si, aala dem gi outa weh dehn no niid, bot dis uman gi aala weh ihn wehn gat fi liv aafa.”

Jesus taak bout di Templ weh dehn gwain brok dong

(Matthew 24.1, 2; Luke 21.5, 6)

13 ¹Wen Jesus wende lef di Templ, wan a ihn disaipl seh, “Tiicha, luk pan demya bildin; how dem prity wid dehn uova big brik!”

²Jesus ansa ahn seh, “Unu si aal demya big bildin? Non a dem no gwain lef deh stan op, nat iivn wan brik pan tapa wan anada, weh dehn no gwain chruo dong.”

Di trobl weh deh kom

(Matthew 24.3-14; Luke 21.7-19)

³Lieta, wen Jesus wende sidong him wan op pahn Alivz Mountin, uova di neks saida di Templ, Peter, James, John, ahn Andrew kom taak wid im iina praivit.

⁴Ahn dehn seh, “Tel wi, wentaim demya tingz gwain hapm, ahn wish sain wi gwain si fos so wi kyan nuo seh aal dis gwain suun staat?”

⁵Den Jesus staat ansa dem seh, “Unu wach out, ahn no mek nonbady fuul unu op, ⁶bikaaz plenty pipl gwain kom deh yuuz mai niem deh seh, ‘Ai dah di Mesaya!’ Ahn dehn gwain fuul’op plenty a unu. ⁷Wen unu hier dehn taak bout plenty waar ahn rayat, no get fraitn, bikaaz aal demya tingz gwain hafy hapm fos, bot dat no miin seh dat dah di en yet. ⁸Di kontry dem gwain fait gens wan anada, ahn di kingdom dem gwain fait gens wan anada tu. Iina plenty difrent plies di ort gwain shiek, ahn di pipl dem gwain paas hongry. Aal demya tingz dah jos di biginin a plenty sofarin, laik di pien wan uman weh deh briid get jos bifuor ihn gat ihn pikniny.

⁹“Unuself fi wach out. Dehn gwain grab unu ahn ker unu dah di Kongsl dem. Ahn dehn gwain biit unu op iina di sinigag dem sieka mi, ahn unu gwain hafy gi akount ah weh unu biliiv fronta di govana ahn king dem. ¹⁰Ahn bifuor aal dis hapm, aal di pipl dem mos hier di gud nyuuz fos. ¹¹Bot wen dehn grab unu ahn ker unu dah di joj, unu no fi fret bout weh unu gwain seh fi difen unuself. Wen di taim kom fi unu taak, seh wat di Laad put iina unu main fi seh, bikaaz di wod dem weh unu gwain seh dah no fi unu wod, bot fi di Holy Spirit. ¹²Wan breda gwain gi uova ihn uon breda fi dehn kil im, ahn di pupa dem gwain gi uova dehn pikniny fi dehn kil dem, ahn di pikniny dem gwain get gens dehn pierans fi dehn kil dem tu. ¹³Ahn evrybady gwain hiet unu sieka unu chros ahn fala mii. Bot enywan a unu, weh kiip ihn fiet tu di en, gwain get siev.

Jesus tiich bout di Teribl Ting weh gwain hapm

(Matthew 24.15-28; Luke 21.20-24)

¹⁴“Ahn unu gwain si di Uova Teribl Ting deh stan op iina di Holy Plies weh ih no bilang. So wen unu si dis hapm —mek di wan weh deh riid dis

leta andastan dis— aala dem weh liv dah Judea lan fi hory, go'op pan di mountin dem. ¹⁵Di man weh deh pan ihn hous-tap no fi luuz taim deh kom dong fi tek out enyting weh deh iina di hous, ¹⁶ahn di wan weh deh work iina ihn grong, no fi go bak huom fi get ihn kluoz dem, bot ihn fi ron striet op pan di mountin tu. ¹⁷How haad ih gwain bii iina demde diez fi di uman dem weh deh briid, ahn demde weh gat dehn likl bieby iina han! ¹⁸Prie tu God fi demya tingz no hapm iina kuol taim, ¹⁹bikaaz iina daty taim plenty sofarin gwain deh, di kain a sofarin weh neva hapm sins God kriyiet di worl til now; ahn notn no gwain bii laik dis aftawod. ²⁰Ahn if di Laad neva shaatn op demya diez, nonbady wuda get siev; bot jos sieka dem weh God wehn chuuz, ihn gwain shaatn di taim.

²¹“Den if enybady tel unu iina daty taim: ‘Unu luk yah!’ or, ‘Unu luk deh! Dis dah Christ, di Mesaya!’ unu no biliiv dem. ²²Bikaaz plenty faals Christ ahn faals prafit gwain kom op. Ahn dehn gwain trai trik di pipl deh shuo dem som big mirakl ahn wandaz tu. Dehn gwain iivn trai trik di pipl weh God don chuuz, if dehn kyan fuul dem tu. ²³So unu wach out! Memba, Ah don tel unu evryting bifuor ih hapm.

Wat gwain hapm wen Jesus, di Son a Man, kom bak pan ort
(*Matthew 24.29-31; Luke 21.25-28*)

²⁴“Den afta dis taim a sofarin kom tu di en, di son gwain get daak ahn di muun no gwain shain niida. ²⁵Ahn di staar dem gwain faal dong fahn op iina di ier; aal di powa dem fahn iina hevn gwain get shiek op. ²⁶Den evrybady gwain si di Son a Man deh kom bak iina di kloud dem wid plenty powa ahn gluory. ²⁷Ahn den, ihn gwain sen out ihn ienjel dem tu di four kaana a di ort fi gyada tugada dem weh God don chuuz fahn aal uova di worl, fahn wan en tu di ada en.

Dis dah how wi gwain nuo seh di taim deh nier
(*Matthew 24.32-35; Luke 21.29-33*)

²⁸“Unu laan wan lesn aafa di fig trii: wen di lim dem staat put out liif, unu nuo seh drai weda deh nier. ²⁹Rait so, wen unu si aal demya tingz weh Ah tel unu bout staat hapm, unu wi nuo seh di taim deh nier, ahn ih gwain staat kwika an weh unu tink. ³⁰Hier dis chruut weh Ah deh tel unu: Aal demya tingz gwain hapm bifuor di pipl weh deh liv iina daty taim ded. ³¹Disya hevn ahn ort gwain don weh wid, bot aal weh Ai deh tel unu gwain kantinyo fareva.

Nonbady no nuo di die nar di taim wen Jesus deh kom bak
(*Matthew 24.36-44; Luke 17.26-36*)

³²“Bot nonbady no nuo di die, nar di taim a di die wen di Son a Man gwain kom bak; nat iivn di ienjel dem iina hevn, nar di Son, bot ongl God

di Faada nuu dat. ³³So unu pripier ahn pie atenshan, bikaaz unu no nuu wish die Ah deh kom bak. ³⁴Ih gwain bii laik wan man weh gwain dah wan foor kontry ahn lef ihn sorvant dem fi main ihn hous. Ihn lef work fi evry wan a dem ahn ihn tel ihn wach-man fi wach gud. ³⁵So, unu beta kiip unu ai uopm, bikaaz unu no nuu wen di uona a di hous deh kom bak. Ih maita bii iina di iivnin or migl nait or bifuur die or afta di son kom op. ³⁶If unu no nuu wen ihn deh kom bak, mek shuur seh ihn no fain unu deh sliip laik sombody weh no pripier. ³⁷So wat Ah tel unu, Ah tel evrybody els: Kiip deh wach!”

Di Jewish liida dem plan fi kil Jesus
(*Matthew 26.1-5; Luke 22.1, 2; John 11.45-53*)

14 ¹Dah wehn jos two diez bifuur di Jewish selibrieshan a di Paasuova ahn di On'levn Bred.^p Ahn ih hapm seh di chiif priis ahn di tiicha a di Laa dem wende trai fain som kain a wie fi grab Jesus bitout di pipl dehn nuu, ahn den, kil im. ²So dehn tel wan anada, “Wi kyaahn du dis wail di selibrieshan gwain aan, fi di pipl dem no mek wan big prablem outa ih.”

Wan uman put porfyuum pahn Jesus
(*Matthew 26.6-13; John 12.1-8*)

³Now wail Jesus wehn deh dah Bethany toun iina Simon di Lepa hous, az dehn wende sidong roun di tiebl deh iit, wan uman kom iin wid wan alabasta bakl ful a wan uova dier swiit aintment weh mek outa somting kaal “naard.” Di uman brok uopm di bakl ahn puor'ih out pan Jesus hed. ⁴Den som pipl weh wehn dedeh, get beks aafa wat hapm, ahn seh, “Wat a wies! Wai dis uman wuda wies dis dier aintment iina dat kain a wie? ⁵Wi shuur seh wi kuda sel dis porfyuum fi wan paila mony —muo an three hundred denarii—^q ahn den gi di puor pipl dem di mony weh wi get aafa it!” Ahn dehn kritisaiz di uman fi dat.

⁶Bot Jesus seh, “Unu let luon di uman! Wai unu deh moles im fah? Ihn jos don du somting gud fi mii. ⁷Bikaaz unu gwain gat di puor pipl dem roun unu aal di taim, ahn eny taim unu waahn, unu kyan help dem. Bot unu no gwain gat mii aal di taim. ⁸Dis uman du wat ihn kuda du. Ihn puor aintment pan mai bady bifuur taim fi pripier ih fi wen dehn ber mi. ⁹Ah deh tel unu di chruut: enywie iina di huol worl weh dehn priich di gud nyuuz, di pipl dem gwain memba dis uman ahn taak bout wat ihn wehn du.”

^p 14.1 Nuotis seh: Di On'levn Bred selibrieshan dah wan speshal fiis die wen dehn iit bred weh mek bitout iis. ^q 14.5 Nuotis seh: three hundred denarii wot bout twelve monspiemient fi wan man, wan paila mony iina demde diez.

Judas deh baagin fi sel out Jesus
(Matthew 26.14-16; Luke 22.3-6)

¹⁰Den Judas Iscariot —huu dah wehn wan outa di twelve disaipl dem— gaan tu di chiif priis dem fi mek wan baagin fi sel out Jesus.
¹¹Wen dehn hier wat Judas seh, dehn wehn uova glad ahn pramis fi gi'im mony. So Judas staat luk wan chaans fi dehn kuda grab Jesus.

Jesus ahn ihn disaipl dem pripier fi di Paasuova Sopa
(Matthew 26.17-25; Luke 22.7-14, 21-23; John 13.21-30; 1 Corinthians 11.23-25)

¹²Now pan di fos die a di fiis wen dehn sakrifais wan lam fi dehn iit wid bred bitout iis, Jesus disaipl dem aks im, “Weh paat yu waahn wi fi go ahn fiks'op, so yo kyan iit di Paasuova sopa?”

¹³Ahn Jesus sen two a dem out. Bot bifuor dem gaan, ihn seh, “Unu golang iina di sity, ahn unu gwain bok'op wid wan man weh deh ker wan mog a waata. Unu fala im ¹⁴tu di hous weh ihn go iina, ahn tel di uona a di hous seh, ‘Di Tiicha sen wi fi aks yo weh di ges ruum deh, weh ihn fi iit di Paasuova sopa wid ihn disaipl dem?’ ¹⁵Den di man gwain shuo unu wan big ruum opstiez weh redy. Dah rait dehso unu gwain pripier aal di tingz weh wi gwain iit.”

¹⁶So di disaipl dem gaan dah di sity ahn fain evryting jos laik how Jesus wehn seh. So dehn get di Paasuova sopa redy.

¹⁷Wen di son gaan dong iina di iivnin, Jesus ahn ihn twelve disaipl get dah di plies weh di opa-ruum wehn deh. ¹⁸Ahn wail dehn wende iit roun di tiebl, Jesus seh, “Ah deh tel unu di chruut: Wan a unu gwain sel mi out; wan a unu weh deh iit wid mi gwain du'ih.”

¹⁹Di disaipl dem wehn fiil uova bad wen dehn hier dis, so evry wan a dem seh tu Jesus, “Tiicha, dah no mii, no chruut?”

²⁰Jesus ansa, “Ih gwain bii wan outa di twelve a unu, di siem wan weh deh dip ihn bred iina di pat wid mi. ²¹Ih rait dong seh di Son a Man hafy ded, so ih hafy hapm. Bot how bad ih gwain bii fi di man weh sel'im out. Ih wuda beta fi dis man, if ihn neva baan ataal!”

Di Laas Sopa
(Matthew 26.26-30; Luke 22.14-20; John 13.1-35)

²²Ahn az dehn wende iit, Jesus tek op wan bred, ahn bles ih. Den brok'ih iina piisiz, ahn giv it tu ihn disaipl dem ahn seh, “Unu tek dis ahn iit'it. Dis dah mi bady.”

²³Den ihn tek op wan kop a wain ahn gi God tanks fi ih. Den ihn giv it tu ihn disaipl dem, ahn aala dem drink wan bai wan outa ih. ²⁴Ahn Jesus seh, “Dis dah mi blod weh gwain ron fi plenty pipl; mi blod weh gwain mek wan nyuu

agriiment bitwiin God ahn ihn pipl dem. ²⁵Hier dis chruut weh Ah deh tel unu: Ah no gwain drink no muo wain til di die wen Ah drink nyuu wain iina God Kingdom.”

²⁶Den dehn sing wan hims, ahn aftawod dehn gaan op pan Alivz Mountin.

Jesus seh Simon Peter gwain seh ihn no nuo im
(*Matthew 26.31-35; Luke 22.31-34; John 13.36-38*)

²⁷Wen dehn get deh, Jesus tel ihn disaipl dem, “Aala unu gwain ron lef mi, jos how ih rait dong seh, ‘Ah gwain straik di shepad, ahn aal di shiip dem gwain skyata weh.’ ²⁸Ahn afta Ah kom bak fahn mongs di ded dem, Ah gwain dah Galilee lan hed a unu.”

²⁹Bot Peter seh, “Tiicha, Ah no gwain lef yo iivn if evrybody els du'ih!”

³⁰Jesus seh tu im, “Ah deh tel yo di chruut, Peter: Tudeh, dis siem nait yah, bifuor di ruusta kruo two taim, yu gwain tel lai three taim seh yu no nuo mi ataal.”

³¹Bot Peter insis ahn seh tu Jesus, “Nuo sah, nat iivn if Ah hafy ded wid yo, Ah no gwain seh Ah no nuo yo!” Ahn di res a di disaipl dem seh di siem ting.

Jesus prie iina Gethsemane Gyaadn
(*Matthew 26.36-46; Luke 22.39-46*)

³²Den dehn gaan dah wan plies weh dehn kaal Gethsemane ahn Jesus tel ihn disaipl dem, “Unu sidong rait yah, wail Ah go prie.” ³³Ahn ihn ker Peter, James ahn John wid im, ahn ihn staat fiil uova sad, ahn plenty tingz wende iina ihn main. ³⁴Ahn Jesus tel dem, “Di sadnis weh Ah fiil rait now so big Ah fiil laik ih gwain kil mi. Unu wiet rait yahso, ahn no drap asliip.”

³⁵Den Jesus gaan likl forda ahed fahn weh dehn deh, ahn ihn drap dong pahh ihn fies ahn staat prie seh, if ih wehn pasabl fi im no go chruu dis taim a sofarin. ³⁶Ihn seh, “Faada, Uo mai Faada! Yu kyan du evryting; pliiz tek weh disya kop a sofarin fahn mi. Stil yet, dah no weh Ai waahn; dah weh yuu waahn Ah gwain du.”

³⁷Den Jesus kom bak ahn fain di disaipl dem deh sliip, so ihn seh tu Peter, “Simon, yu deh sliip aredy? Yu miin seh yu kudn stie wiek wid mi fi nat iivn wan owa?” ³⁸Ahn ihn tel dem, “Aala unu hafy stie wiek ahn prie fi di devl no temp unu ahn mek unu sin, bikaaz iivn if unu spirit wilin, unu bady wiik.”

³⁹Ahn Jesus gaan bak agen ahn prie, deh seh di siem ting. ⁴⁰Ahn wen ihn kom bak, ihn fain ihn disaipl dem deh sliip agen; dehn kudn kiip dehn ai uopm ataal, ahn dehn neva nuo wat fi tel im.

⁴¹Wen Jesus kom bak di third taim, ihn tel dem, “Unu stil yet deh sliip ahn res? Dat nof man; ih don hapm aredy. Luk yah! Di taim kom now

fi di Son a Man get han uova tu di sinful pipl dem fi dehn du weh dehn waahn du wid im. ⁴²Unu get'op; mek wi go! Luk deh; si di man weh sel mi out, deh kom deh.”

Dehn grab Jesus

(Matthew 26.47-56; Luke 22.47-53; John 18.3-11)

⁴³Wail Jesus wende taak, siem taim Judas —huu dah wehn wan a di twelve disaipl— get deh. Ahn wan paila pipl wid suod ahn big stik wende wid im, bikaaz di chiif priis, di tiicha a di Laa, ahn di ada Jewish rilijos liida dehn wehn sen dem. ⁴⁴Now, di man weh sel out Jesus wehn don tel dem seh, “Di siem man weh Ah gwain kis dah di wan weh unu deh luk fah, so unu grab im, ahn mek shuor im no get-weh.”

⁴⁵So Judas waak rait op tu Jesus ahn hiel im, “Tiicha!” ahn ihn gi'im wan kis. ⁴⁶Ahn di man dem grab Jesus ahn mek fi ker im weh. ⁴⁷Bot wan a di disaipl weh wehn dedeh, haal out ihn suod, weh ihn wehn gat, chap di Hai Priis sorvant ahn kot aaf ihn iez. ⁴⁸Den Jesus aks dem, “Wai unu kom out yah wid suod ahn big stik fi grab mi laik Ai dah wan tiif, ⁴⁹wen evry die Ah wende tiich unu iina di Templ, ahn stil yet unu neva grab mi? Bot wat hapm now dah weh di prafit wehn rait dong iina di Skriptyo ahn ih mos hapm how ih seh.”

⁵⁰Den aal di disaipl dem lef im deh ahn ron gaan weh.

⁵¹⁻⁵²Wan yong man wende fala Jesus, weh wehn ongl gat aan wan piis a linin klaat uova ihn bady. Dehn mek fi grab im tu, bot dehn ongl get huol a di klaat, ahn ihn ron weh niekit.

Di rilijos liida dem joj Jesus

(Matthew 26.57-68; Luke 22.66-71; John 18.19-24)

⁵³Den dehn ker Jesus dah di Hai Priis hous weh paat aala di chiif priis, ahn di tiicha a di Laa, ahn di ada Jewish rilijos liida dem wehn gyada op. ⁵⁴Wail dah taim kom, Peter wende fala dem fahn foor ahn gaan iina di Hai Priis kuot-yaad, ahn sidong mongs di Hai Priis gyaad dem, fi get waam fronta di faiya. ⁵⁵Ahn iinsaid, di chiif priis dem ahn di huol Kongsl wende luk somting fi akyuuz Jesus aafa, so dehn kuda kandem im tu det. Bot dehn kudn fain notn ataal. ⁵⁶Plenty wiknis gaan tel lai bout Jesus, bot aala dem stuory wehn difrent.

⁵⁷Den som man stan op ahn tel dis lai bout Jesus, ahn seh, ⁵⁸“Wi hier dis man seh ihn gwain brok dong di Templ weh man mek, ahn afta three diez, ihn gwain bil bak wan weh man han no mek!” ⁵⁹Ahn nat iivn dem kuda mek dehn stuory grii.

⁶⁰Den di Hai Priis stan op fronta aal di pipl dem ahn aks Jesus, “Weh hapm? Yu no gat notn fi seh bout wat demya man jos don seh bout yo?”

⁶¹Bot Jesus kiip ihn mout shet ahn neva seh notn. Den di Hai Priis kwestyen im agen ahn aks im, “Dah yuu dah di Mesaya, di Son a di Muos Hai God weh bles fareva?”

⁶²Jesus ansa ahn seh, “Mii dah Him;” ahn unu gwain si di Son a Man deh sidong dah di plies a ana, weh deh dah di rait han saida di Aalmaity. Ahn unu gwain si'im deh kom bak dong iina di kloud fahn hev'n.”

⁶³Wen ihn hier dis, di Hai Priis get so beks ihn tier uopm ihn klouoz ahn seh, “Wai wi stil niid muo wiknis? ⁶⁴Luk unu jos don hier im disrispek God! So, wat unu disaid fi du wid dis man?” Ahn dehn vuot gens Jesus deh seh ihn gilty ahn ihn hafy ded.

⁶⁵Den som a dem staat spit pan Jesus, ahn dehn kova ihn ai wid klaat. Den dehn biit im, ahn staat aks im, “Sins dehn seh yuu dah prafit, tel wi dah huu hit yo?” Ahn iivn di gyaad dem gaan ahn baks Jesus.

Peter seh ihn no nuo Jesus

(Matthew 26.69-75; Luke 22.54-62; John 18.15-18, 25-27)

⁶⁶Ahn Peter stil wende dong stiez iina di Hai Priis kuot-yaad, wen wan a di Hai Priis sorvant gyal paas nier im. ⁶⁷Wen ihn si Peter fronta di faiya deh waam imself, ihn luk pan im ahn seh, “Yuu wende wid Jesus fahn Nazareth tu!”

⁶⁸Bot Peter seh, “Nuo sah! Ah no nuo dah weh yu deh taak bout.” Den Peter waak aaf ahn gaan outsaida di giet. Siem taim wan ruusta kruo.

⁶⁹Den di sorvant gyal si'im deh stan op deh, ahn ihn baal out ahn tel evrybody weh wende roun deh, “Dis man dah wan a dem tu!” ⁷⁰Bot Peter seh ihn wende tel lai.

Den, likl lieta di pipl dem weh wende stan op dehso, seh tu Peter agen, “Wi shuur seh yo dah wan a dem, bikaaz yu taak laik yu kom fahn Galilee lan tu!”

⁷¹Den Peter staat kos ahn tek uot deh seh, “Ah no nuo di man weh unu deh taak bout!”

⁷²Az ihn don sehso, di ruusta kruo di sekant taim. Ahn Peter memba weh Jesus wehn tel im, “Bifuor di ruusta kruo two taim, yu gwain seh yu no nuo mi three taim.” Ahn Peter bos outa hala.

Dehn ker Jesus fronta Pilate

(Matthew 27.1, 2, 11-14; Luke 23.1-5; John 18.28-40)

15 ¹Suun-suun iina di maanin di chiif priis dem miit'op wid di ada Jewish rilijos liida, ahn di tiicha a di Laa dem, ahn di huol Jewish Kongsl ahn mek wan plan: dehn disaid fi tai op Jesus ahn ker im uova tu Pilate. ²Ahn wen dehn get deh, Pilate aks Jesus, “Dah yuu dah di King fi di Jew pipl dem?”

^r 14.62 cf. John 8.24 & 28 weh paat Jesus refa tu imself az, “Mii dah Him,” weh dah wehn wan a God niem iina demde diez, “...di Wan weh Aalwiesz Egzis.”

Ahn Jesus ansa im, “Dah yu yoself deh seh Ai dah him.”^s

³Den di chiif priis dem bliem Jesus fi plenty tingz. ⁴So Pilate aks im agen, “Yu no gwain ansa? Si ho moch tingz deh bliem yu fah!”

⁵Bot Jesus stil neva seh notn, ahn Pilate get sopraiz ahn wanda wai Jesus neva deh ansa.

Pilate kadem Jesus fi ded

(Matthew 27.15-26; Luke 23.13-25; John 19.1-15)

⁶Iina demde diez iina di Paasuova selibrieshan, Pilate yuuztu le'go wan a di Jewish prizna dem weh di pipl aks fah. ⁷Now wan man niem Barabbas wende iina di jiel, bikaaz him ahn ihn gyang dem wehn morda som pipl, wen dehn wende trai fi tek uova di Roman govament. ⁸So wan kroud kom op tu Pilate ahn staat beg im fi du dem di fieva weh ihn du evry yier. ⁹Pilate aks dem seh, “Unu no waahn Ah le'go di King a di Jew dem fi unu?” ¹⁰Pilate seh dis bikaaz ihn wehn nuo seh di chiif priis dem wehn han Jesus uova fi ihn gi'im di det sentens sieka dehn wehn jalas afta him.

¹¹Bot di chiif priis dem wehn don stor'op di kroud fi Pilate le'go Barabbas fi dem insida Jesus. ¹²Den Pilate aks dem agen, “So weh Ah fi du wid di man weh unu kaal di King a di Jew dem?”

¹³Dehn baal out, “Niel'im op pan wan kraas!”

¹⁴Pilate aks dem, “Wai? Dah wat ihn du bad, so unu waahn im fi ded?” Bot di pipl dem kiip deh seh haada ahn haada, “Niel'im op pan wan kraas!”

¹⁵So Pilate, jos fi du wat di kroud wehn waahn ihn fi du, ihn le'go Barabbas fi dem, bot ihn aada ihn suoldya dem fi wap'op Jesus, ahn get im redy fi kruusifai.

Di suoldya dem mak Jesus

(Matthew 27.27-31; John 19.2, 3)

¹⁶Den di govana suoldya dem ker Jesus iina di plies dehn kaal di Praetorium —di plies weh di govana ahn dem yuuztu liv— ahn dehn gyada op roun Jesus aala di Roman suoldya dem. ¹⁷Dehn put aan wan lang porpl gown pan Jesus laik him dah wan ruula, ahn den dehn plat'op wan kroun outa prikl ahn put'ih pan ihn hed. ¹⁸Den dehn staat mek juok aafa im, deh seh, “Liv fareva, Uo King fi di Jew pipl dem!” ¹⁹Dehn hit'im uova ihn hed wid wan stik, ahn spit op pahn im, ahn drap pan dehn nii deh ben dong fronta im. ²⁰Ahn afta dehn don mak im, dehn tek aaf di porpl gown aafa im, put bak aan di kluoz weh ihn wehn gat aan aredy, ahn tek im out fi ker im dah di plies weh dehn wehn gwain niel'im op pan di kraas.

^s 15.2 Or: “Yu don sehso yoself.”

Dehn niel'op Jesus pan wan kraas*(Matthew 27.32-44; Luke 23.26-43; John 19.16-27)*

²¹Ahn pahn di wie, dehn bok'op wan man weh wende paas nier dem, niem Simon, Alexander ahn Rufus pupa fahn Cyrene sity; ahn dehn fuos im fi bak Jesus kraas. ²²Dehn ker Jesus tu wan plies weh dehn kaal Golgotha, weh miin “Hed Skol Plies.” ²³Dah di plies dehn aafa Jesus wain miks wid wan drogz fi pien weh niem “myrrh,” bot ihn neva drink'ih. ²⁴Ahn di suoldya dem niel'im op pan di kraas. Afta dis, fi shier op ihn kluoz mongs dehnsel, dehn gyambl wid dais fi si huu wuda get wish piis. ²⁵Dah wehn nine aklak iina di maanin wen dehn niel'op Jesus pan di kraas. ²⁶Ahn dehn put wan sain buod uova ihn hed weh seh weh dehn kil im fah, weh wehn seh: “Di Jew pipl dehn King.” ²⁷Dah siem die two tiif wehn get niel'op pahn two kraas saida Jesus tu; wan pahn ihn rait said ahn di nada wan pahn ihn lef said. ²⁸[Dis dah di wie di Skriptyo kom chruu weh seh, “Ahn dehn wehn gwain kansida im laik wan kriminal tu.”]

²⁹Ahn di pipl dem weh wehn stil deh paas dehso wende insult Jesus, deh shiek dehn hed, ahn seh, “Dah yuu di siem man weh wehn gwain brok dong di Templ ahn bil'ih bak iina three diez? ³⁰Wel den, if yuu so powaful, siev yoself ahn kom dong aafa di kraas no!”

³¹Jos so di chiif priis ahn di tiicha a di Laa dem mek juok aafa Jesus mongs dehnsel, deh seh, “Ihn siev ada pipl, bot ihn kyaahn siev ihnsel. ³²Mek wi si dis suo-kaal Mesaya, di King a Israel, kom dong aafa di kraas, ahn den wii gwain biliiv im!”

Ahn dongtu di tiif dem weh wehn niel'op saida im stil kos im op.

Jesus ded*(Matthew 27.45-56; Luke 23.44-49; John 19.27-37)*

³³Dah wehn migl die now, wen daaknis kom uova di huol lan fi three owaz. ³⁴Den three aklak dah iivnin Jesus baal out haad ahn seh, “Eloi, Eloi, lema sabachthani!” weh miin, “Mi God, Mi God, wai yo abandon mi?”

³⁵Wen som a di pipl weh wende roun hier im, dehn seh, “Unu hier im! Ihn deh kaal'op pahn Elijah!” ³⁶Ahn wan man ron gaan suok wan sponj iina wain viniga, put'ih pan wan lang stik, ahn lif ih op fronta Jesus mout fi ihn drink'ih, ahn di man seh, “Wiet! Mek wi si if Elijah gwain kom fi tek im dong aafa di kraas!”

³⁷Den Jesus hala out haad, bluo fi di laas taim, ahn ded.

³⁸Az dis hamp, di kortn iina di Templ tier iina two fahn tap tu Batam. ³⁹Ahn wen di kyapm a di suoldya dem weh wende stan op fronta di kraas si how Jesus baal out ahn ded, ihn seh, “Dis man dah wehn God Son fi chruut!”

⁴⁰Ahn som uman wende dehso tu, deh wach fahn foor: mongs dem yo wehn gat Mary Magdalene, den di ada Mary weh dah wehn di yonga James ahn Joses muma, ahn den Salome tu. ⁴¹Dem tu wende fala Jesus wail ihn wende iina Galilee lan ahn dehn yuuztu help im. Ahn plenty ada uman wehn dedeh tu, weh wehn kom op tu Jerusalem wid im.

Dehn ber Jesus

(Matthew 27.57-61; Luke 23.50-56; John 19.38-42)

⁴²Den wen iivnin kom dong, di siem die wen dehn hafy mek preparieshan fi di Paasuova Sabat, ⁴³Joseph fahn Arimathea, wan a di impuotant memba a di Jewish Kongsl, huu wende huop fi God Kingdom kom kwik, gaan rait op tu Pilate bitout fried ahn aks im fi Jesus bady. ⁴⁴Pilate wehn sopraiz fi hier seh Jesus wehn ded aredy. So ihn kaal di kyapm a di suoldya dem ahn aks im, “How lang sins Jesus ded?” ⁴⁵Ahn afta ihn hier weh di kyapm seh, ihn tel Joseph seh ihn kuda tek Jesus bady. ⁴⁶So Joseph bai wan linin klaat ahn tek dong di bady fahn aafa di kraas ahn rap'ih op iina di klaat ahn put Jesus bady iina wan tuum^t weh wehn dig out iina wan raky hil. Ahn afta ihn put im iin deh, ihn ruol uova di duo wan uova big piis a rak fi shet'ih op. ⁴⁷Bot Mary Magdalene, ahn Mary, Joses muma, wende wach ahn dehn si weh paat dehn wehn put Jesus bady fi lidong.

Jesus deh liv agen!

(Matthew 28.1-8; Luke 24.1-12; John 20.1-9)

16 ¹Wen di Sabat die wehn don, Mary Magdalene, ahn Mary, James muma, ahn Salome bai som aintment weh smel swiit fi put pan Jesus bady. ²So pan di fos die a di wiik, suun-suun iina di maanin, az di son kom op, dehn gaan weh paat Jesus wehn ber. ³⁻⁴Ahn pan di wie dehn aks wan anada, “Huu gwain help wi muuv di big rak fahn di tuum huol?” Bot wen dehn luk op, dehn si seh di rak wehn don muuv aredy. ⁵So dehn gaan iina di tuum weh dehn si wan yong man deh sidong pahnd dehn rait said dres iina ful wait. Ahn dehn wehn fraitr tu det.

⁶Di yong man tel dem, “Unu no fried! Ah nuu seh unu deh luk fi Jesus fahn Nazareth weh dehn niel'op pahnd di kraas. Ihn no deh yahso; ihn don riez'op fahn mongs di ded! Unu luk deh; dis dah di plies weh dehn wehn put ihn bady, ahn ihn no dedeh no muo. ⁷Now unu go tel ihn disaipl dem —iivn Peter— seh, ihn gwain dah Galilee lan hed a unu ahn unu gwain si'im dehso, jos laik how ihn wehn tel unu.”

⁸So dehn rosh outa di tuum ahn ron gaan; dehn wehn so fraitr ahn uova sopraiz dehn wende trimbl. Ahn sieka dat, dehn neva tel nonbady notn.

^t 15.46 Nuotis seh: Wan tuum dah wan plies weh dehn ber pipi; dis no siem laik di griev wen dehn ber iina di ort.

Jesus apier'op pan Mary Magdalene

(Matthew 28.9, 10; John 20.10-18)

⁹[Afta Jesus kom bak tu laif, suun-suun iina di maanin a di fos die a di wiik, ihn apier'op pan Mary Magdalene fos. Dis dah di uman weh ihn wehn tek seven bad spirit outa aredy. ¹⁰Mary Magdalene gaan tel aala dem weh wende wid Jesus, weh wehn stil deh muon ahn hala. ¹¹Bot wen dehn hier im seh Jesus wehn kom bak tu laif, ahn seh shii iivn si'im ihnsel, dehn neva biliiv im.

Jesus apier'op pan two disaipl

(Luke 24.13-35)

¹²Aftawod, Jesus apier'op pan two a dem iina wan nada wie wail dehn wen gwain outa di kontry. ¹³Den dehn gaan bak dah Jerusalem ahn tel di res a dem, bot dehn stil neva biliiv yet.

Jesus apier'op pan di eleven disaipl dem

(Matthew 28.16-20; Luke 24.36-49; John 20.19-23; Acts 1.6-8)

¹⁴Aftawod Jesus apier'op pan di eleven a dem wail dehn wende iit. Ahn ihn kaal dehn atenshan, bikaaz dehn neva waahn biliiv dem weh wehn si'im laiv. ¹⁵Ihn tel aala dem, "Unu go chruu di huol worl ahn priich di gud nyuuz tu evrybody. ¹⁶Enybady weh biliiv ahn baptaiz gwain siev, ahn enybady weh no biliiv gwain get kandem. ¹⁷Ahn di pipl weh biliiv gwain iebl fi du plenty mirakl weh shuo seh dehn priich God mesij. Dehn gwain tek out bad spirit iina mai niem; dehn gwain taak iina som ada langwij; ¹⁸ahn if dehn pik op wan sniek, or drink paizn, dehn no gwain get damij, ahn dehn gwain put dehn han pan di sik ahn di sik gwain get beta."

Jesus get ker'op dah hevn

(Luke 24.50-53; Acts 1.9-11)

¹⁹Ahn afta di Laad Jesus don taak tu ihn disaipl dem, ihn get ker'op dah hevn ahn den ihn sidong pahn God rait said. ²⁰Ahn ihn disaipl dem gaan ahn priich evrywie, ahn di Laad wende work wid dem. Ihn shuo seh wat dehn wende priich dah wehn chruut, bikaaz ihn gi dem powa fi mek mirakl hapm.]